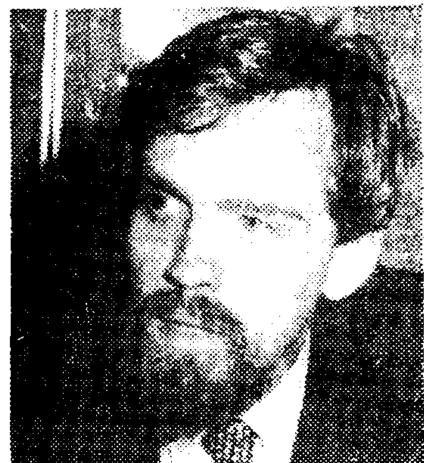
Amigoe

98STE JAARGANG – No.: 12 DONDERDAG 15 JANUARI 1981

Vandaag

- * D'Urso vrijgelaten p.1
- * Nieuw hotel richt zich op Duitse toerist p.2
- * Droog, warm en winderig 1980 p.3
- * Interesse in zeegebied bij Aruba p.4
- * Actie MTS-leerlingen tot staking uitgegroeid p.5
- * Sithoc favorito pa titula kampeon di basketbòl lokal p.6



PETER STEINBACH
...Duitse toerist...

ode Brigade noemt gijzelaar "berouwvolle beul"

EINDE AAN GIJZELING VAN 33 DAGEN

Rechter d'Urso vrijgelaten

ROME — De Italiaanse rechter Giovanni d'Urso is anochtend teruggevonden in een auto aan de oever an de Tiber in het centrum van Rome. De rechter was eketend en verkeert volgens de politieagenten die hem angetroffén, in goede gezondheid. D'Urso is nmiddellijk naar een ziekenhuis in de Italiaanse oofdstad overgebracht, zo meldde het Italiaanse ersbureau ANSA. De vrijlating van de magistraat olgde 33 dagen nadat hij door de Rode Brigades was ntvoerd.

Het hoofd van de politie van ome heeft vanochtend evestigd dat Giovanni d'Urso teruggevonden. De Rode rigades kondigden de rijlating van de rechter aan oor een telefoongesprek met et Italiaanse persbureau NSA. ,,Wij hebben d'Urso vend achtergelaten in een otenkleurige Fiat 127 met het ummer 57211", zo zei een noniem persoon die ook de xacte plaats noemde waar de uto zich bevond.

Het hoofd van de Romeinse olitie zei dat d'Urso was vastebonden en bevestigde dat de echter in goede gezondheid erkeert.

De auto stond geparkeerd in e Via Portico d'Ottavia in de ude joodse wijk, ongeveer 300 meter van het gebouw van het ministerie van Justitie waar d'Urso werkte als gevangenisdeskundige die zich pecialiseerde op het gebied van evangen terroristen.

D'Urso werd naar het hoofdkantoor van politie gebracht, waar hij zijn vrouw en wee dochters weerzag.

De vrijgelaten magistraat verkeert in goede gezondheid.

Aanvankelijk was gemeld dat d'Urso naar een ziekenhuis was gebracht, maar dat bleek onjuist te zijn.

De eerste woorden die d'Urso zei waren: ,,Ik heb zo'n behoefte aan rust. Geef me eens een sigaret".

De Rode Brigade had gisteren Italie in rep en roer gebracht met de aankondiging van de vrijlating van d'Urso. Dat bleek een vals alarm, zoals er deze week al verscheidene waren geweest.

Met de vrijlating van d'Urso is een eind gekomen aan wat in de Italiaanse pers ,,de langste maand" genoemd werd.

De rechter was op 12 december door de Rode Brigade ontvoerd en tijdens een ,,proletarisch proces" ter dood veroordeeld.

Na de ontvoering brak op 28 december een opstand uit in de gevangenis te Trani, die enkele dagen later door een speciaal commando werd neergeslagen, werd een medewerker van d'Urso, general Galvaligi, vermoord en werden hevige politieke twistgesprekken in de Italiaanse pers gevoerd.

De Rode Brigade stelde als voorwaarde voor het in leven laten van d'Urso dat de gevangen terroristen in Trani en Palmi naar hun mening zou worden gevraagd en dat die in de kranten zou worden gepubliceerd. Deze laatste fase begon op 4 januari en leidde tot diepe meningsverschillen. De radicale partij ging in feite met de terroristen onderhandelen terwijl de regering een hard standpunt bleef innemen en de socialistische coalitiepartij meer bleek te voelen voor een ,,humanitaire oplossing".

Ook de pers was het er niet over eens of de verklaringen van de terroristen moesten worden gepubliceerd. De meeste grote kranten weigerden publikatie, alleen de socialistische krant l'Avanti en Il Messaggero kwamen met de tekst.

Een dochter van d'Urso, de 18-jarige Lorena, las voor de televisie een verklaring van de Rode Brigade voor waarin haar vader een ,,beul" genoemd werd.

Uit een boodschap bleek daarna dat de rechter nog in leven was.

Gisteren maakte de Rode Brigade bekend dat de rechter zou worden vrijgelaten. Na veel verwarring en misverstand werd d'Urso inderdaad vanochtend ongedeerd aangetroffen.

De eerste reactie kwam van het Vaticaan, dat bekendmaakte dat de paus meteen op de hoogte was gesteld en ,,buitengewoon blij" was met dit goede nieuws. De paus had zondag nog een speciaal beroep op de Rode Brigade gedaan.

In hun communique van gisteren hadden de Rode Brigades gezegd dat hun doel bereikt was. Zij zeiden dat bewezen was dat d'Urso een ,,berouwvolle" beul was die hun bijzonderheden had verteld over de gevangenisadministratie.

Politieke commentatoren zeiden echter dat de intense vijandigheid van het publiek tegen hun actie de Rode Brigades ertoe gebracht heeft d'Urso te sparen om zich niet het odium van moordenaars op de hals te halen.

Abortus blijft in Brazilie verboden

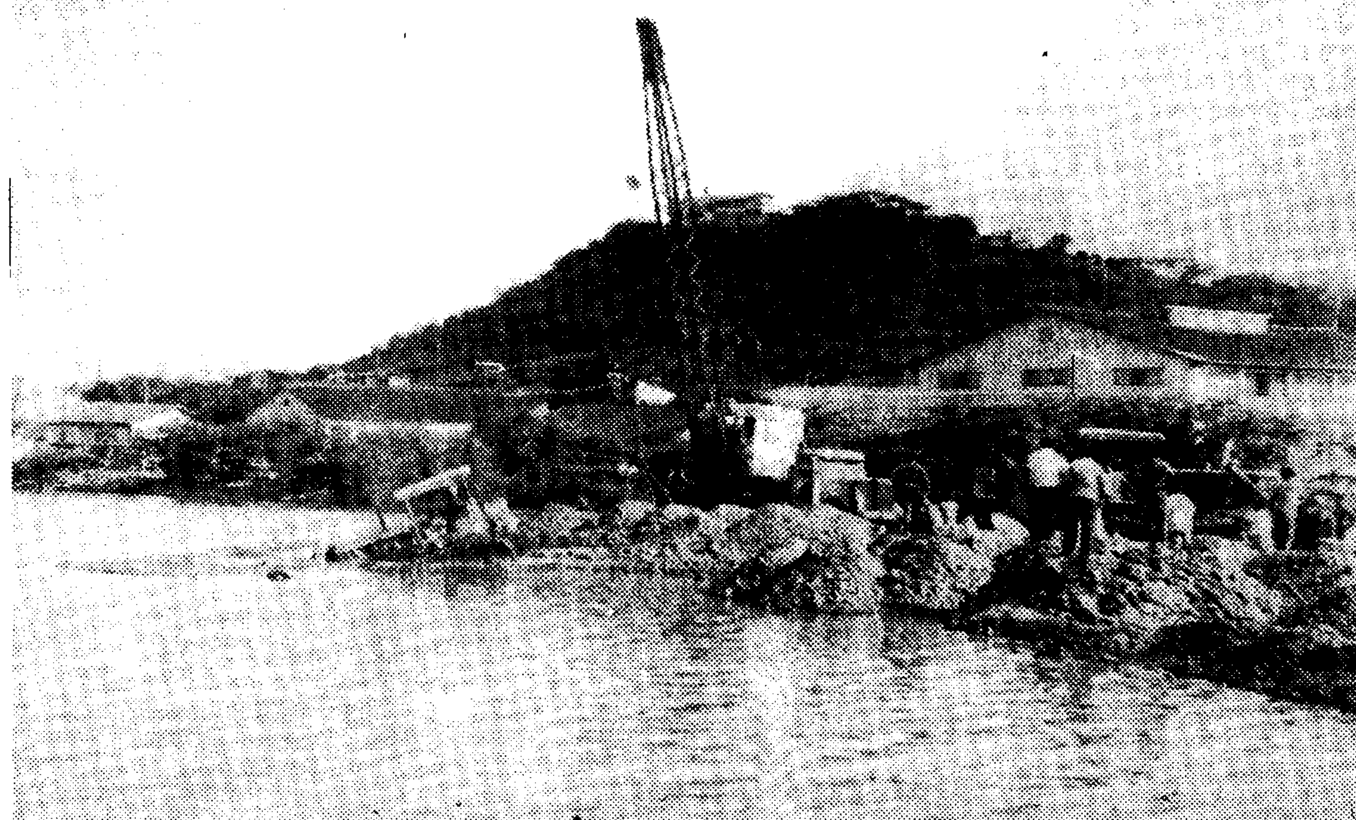
BRASILIA — De Braziliaanse minister van Gezondheid Waldir Arcoverde heeft geruchten ontkend dat de regering abortus provocatus wil legaliseren om het geboortecijfer te drukken.

Tegenover de pers beklemtoonde de minister dat de regering maar in bepaalde uitzonderingsgevallen abortus straffeloos laat passeren. Volgens de wet is de kunstmatige vruchtafdrijving nog steeds verboden. Arcoverde wees erop dat de regering blij is als gebruik wordt gemaakt van natuurlijke anticonceptie-methoden, en er voor ijvert dat aan deze methoden ruime bekendheid wordt gegeven. Slechts in bepaalde gevallen pleit de regering voor chemische voorbehoedsmiddelen, zo zei de minister. Hij verklaarde dat de pil in Brazilie geslikt mag worden, maar dat hij maar weinig wordt gebruikt. De secretaris-generaal van de Braziliaanse bisschoppenconferentie Luciano Mendes de Almeida heeft eraan herinnerd dat de kerk elke vorm van "geboortenvijandige propaganda" afkeurt.

WILLEMSTAD — Langs de Fokkerweg op Saliña wordt hard gewerkt aan het dempen van een deel van het binnenwater naast de Amstelbrouwerij. Hier zal in de toekomst een brede weg komen als aansluiting van het wegennet voor af- en opritten van de koningin Julianabrug.

Dit dempen van het binnenwater geschiedt met zwaar materieel, letterlijk en figuurlijk. Dat werd tenslotte gisteren één buldozer te veel.

Die zakte in het "moerassige" grind dat iets eerder was gestort. Dezelfde middag nog kon het gevaarte uit zijn natte toestand worden verlost. De schade aan de motor van deze DOW-bulldozer is niet bekend.



Vorstschade aan gewassen in Florida

MIAMI — In Florida is gisteren de noodtoestand uitgeroepen omdat na twee dagen van vorst grote schade is aangericht aan de citrus-, tomaten- en suikerriet-oogst. Twintig procent van de sinaasappel-oogst is vernield. De tomaten- en suikerrietoogst is voor ongeveer de helft verloren gegaan.

Het afkondigen van de noodtoestand houdt in dat er geen beperkingen meer gelden voor de grootte van vrachtwagens die vruchten vervoeren naar fabrieken waar ze verwerkt worden. Ook in Massachusetts heeft het slechte weer geleid tot een noodtoestand. Deze werd dinsdag afgekondigd omdat er een tekort aan gas is.

Asielzoekers in Santiago, Chili

SANTIAGO/CHILI — Een vijftigtal dakloze arbeiders dat de Zweedse ambassade in Santiago heeft bezet, heeft er gisteravond om asiel verzocht omdat de Chileense regering zich niet liet dwingen een onmiddellijke oplossing voor hun woningproblemen aan de hand te doen.

De arbeiders hadden de ambassade bezet nadat de overheid hun eisen had afgewezen.

Diplomatiek offensief oppositie El Salvador

Politiek-diplomatieke commissie opgericht

MEXICO-STAD — De verenigde oppositie in El Salvador wil een diplomatiek offensief openen om meer steun te krijgen voor haar strijd tegen de regerende junta. Ook is zij bereid tot een dialoog met de Verenigde Staten.

Vertegenwoordigers van de pas gevormde ,,politiek-diplomatieke commissie" van het Democratisch Revolutionaire Front (FDR), waarin bijna de hele oppositie is verenigd, en het volksbevrijdingsfront Farabundo Marti (FMNL) waarin vijf van de zes guerrillagroeperingen zitten, verklaarden gisteren op een persconferentie in Mexico-Stad dat West-Duitsland, Zweden, Algerije en Panama als eersten door vertegenwoordigers van de oppositie zullen worden bezocht. Hector Oqueli en guerrillaleidster Ana Guadelupe Martinez, die de buitenlandse betrekkingen van de ,,politiek-diplomatieke commissie" gaan onderhouden, zullen op 3 en 4 februari in Bonn besprekingen voeren, voornamelijk met Westduitse sociaaldemocraten.

De sociaal-democratische president van het FDR, Guillermo Manuel Ungo, onderstreepte op de persconferentie de bereidheid tot het aangaan van een dialoog ,,ook met de regering van de Verenigde Staten". Doel daarvan is het verhinderen van buitenlandse inmenging in de aangelegenheden van El Salvador. Ungo sprak de hoop uit dat de aanstaande regering van Ronald Reagan ,,pragmatisch bedoelde vroegere verklaringen opnieuw wil bezien".

De Verenigde Staten en Venezuela zijn de belangrijkste ondersteuners van de junta in het buitenland. Medewerkers van Reagan hebben de bereidheid tot steun aan de junta alleen maar bevestigd.

Guerrillaleidster Ana Guadelupe Martinez verklaarde op de persconferentie dat de voorlopige balans van het militaire offensief positief is. Volgens haar zijn grote delen van provincies in handen van het verzet. Belangrijk noemde zij vooral het feit dat meer dan 200 militairen naar de oppositie zijn overgelopen.

Solidariteit houdt vast aan 5-daagse werkweek

Russische maarschalk op bezoek in Warschau

WARSCHAU — De nieuwe, onafhankelijke Poolse vakcentrale Solidariteit blijft van mening dat de arbeiders in het land recht hebben op een vrije zaterdag en wel elke week. Tot nu toe was de situatie dat drie zaterdagen per maand vrij waren, terwijl de regering in Warschau aankoerst op één vrije zaterdag per twee weken.

In een te Gdansk uitgegeven verklaring wees het kader van Solidariteit erop, dat deze regeringsbeslissing een eenzijdig afwijking is van het akkoord dat eind augustus tot stand kwam en een eind maakte aan de stakingsgolf langs de Baltische kust. Men stelde de regering verantwoordelijk voor de huidige toestand en zei dat Warschau tot dusver nog maar enkele punten ten uitvoer heeft gelegd van de overeenkomst van Gdansk, die 21 concrete afspraken bevatte.

Daarnaast verklaarden de leiders van Solidariteit -- van wie de bekendste, Lech Walesa, op het ogenblik in Italie is -- dat de regering bezig is de spanning in het land op te voeren. Daartoe zou met name haar tactiek bijdragen, om de politie in actie te laten komen tegen mensen die openbare gebouwen hebben bezet. Dergelijke ontruimingen door politiemensen hebben zich deze week twee keer voorgedaan in het zuidoosten van het land. Daar hadden leden van de organisatie het hoofdkwartier bezet van de oude vakbond in Rzeszow.

Enige nervositeit wekte het bezoek aan Warschau van de hoogste militair van het Warschau Pact. Diplomaten in Warschau vonden het vreemd, dat het bezoek van maarschalk Wiktor Koelikov niet was aangekondigd, en dat de officiele media niet wisten te zeggen hoe lang hij zou blijven. Koelikov voerde dinsdag overleg met partijleider Stanislaw Kania en premier Jozef Pinkowski. Een officiele woordvoerder, die erop wees dat Koelikov regelmatig bezoeken brengt aan de hoofdsteden van de lidstaten van het pact, zei dat deze gisteren zijn bezoek zou beeindigen.

Onder enkele strikte voorwaarden is de bond ,,Mazowsze" bereid enkele zaterdagen per jaar wel te werken. Het parlement zou dan bij wet moeten vastleggen dat de Poolse werknemers recht hebben op een vijfdaagse werkweek. Mazowsze is de ,,dochter" van Solidariteit in de regio-Warschau.

"Algemeen adviseur"

WILLEMSTAD — MEP-leider Betico Croes hield gisteravond een ware lofzang op de regering-Martina . Hiermee wekte hij de indruk dat niks het bestaan van het kabinet-Martina nog in gevaar kan brengen vóór de formele eindstreep in 1983. Of die indruk ook waarheid wordt, zal nog moeten blijken, bijvoorbeeld de volgende maand als de staatkundige relaties weer ter discussie komen op de Ronde Tafel Conferentie.

Een voor één ging hij de ministers af. Het laatst kwam hij bij de "nieuwe" DP-ministers, die volgens Croes reeds een belangrijke bijdrage leveren in de vergaderingen van de ministerraad. Hiermee wekte de MEP-leider de impressie dat hij de vergaderingen mag bijwonen. Niet bekend is of dat dan is als "elfde minister" of als "algemeen adviseur" van het kabinet-Martina.

Scheidende Carter houdt afscheidsrede tot VS

Nucleair gevaar groter dan ooit

WASHINGTON — President Carter heeft gisteravond in een voornamelijk bespeigelende afscheidsrede voor de televisie tot de Amerikanen gezegd, dat de wereld zich moet inspannen om het "toegenomen gevaar van een kernoorlog" te verkleinen en Amerika moet blijven opkomen voor de mensenrechten tot de strijd om de vrijheid is afgelopen. Volgens de vooraf beschikbaar gestelde tekst zei hij niets over de gijzelingskwestie of enig ander bepaald onderwerp. Zo deed hij ook geen bepaalde oproep tot de ratificatie van het zogenaamde SALT-2-verdrag ter afremming van de strategische-wapenwedloop tussen de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie. Dit was een van de punten waarop hij in de verkiezingsstrijd sterk verschilde met Ronald Reagan.

Carter pleitte voorts voor versterking van de bescherming van het milieu, zei, dat de Verenigde Staten een sterk presidentschap moeten houden en beloofde zijn opvolger Roanld Reagan, die hem op 20 januari aflost in het Witte Huis zijn volledige steun. Over de bescherming van het milieu en de uitputting van de natuurlijke hulpbronnen in de wereld zei Carter, dat, als er nu geen werkelijke maatregelen worden genomen, er op de wereld tegen het jaar 2000 minder leven mogelijk zal zijn dan thans.

Over het gevaar van een kernoorlog, dat niet kleiner, doch eerder groter is geworden als gevolg van de uitbreiding en perfectionering van de kernarsenalen der supermogendheden en de verspreiding van deze wapens over steeds meer landen zei Carter, dat, als deze totaal zou zijn, elke seconde meer vernietigingskracht zou worden ontketend dan in de hele tweede-wereldoorlog. In de eerste paar uren zouden meer mensen omkomen dan in alle oorlogen uit de geschiedenis samen, zo waarschuwde hij. Vandaar, dat de Verenigde Staten hun militaire kracht niet mogen verwaarlozen en zij tevens echter met dezelfde vastbeslotenheid met alle andere landen moeten zoeken naar wegen ter verkleining van dit verschrikkelijke gevaar, zo zei hij.

Vliegtuig Marine stort neer in zee

LONDEN — Een verkenningsvliegtuig van de Nederlandse marine is vandaag met 12 man aan boord in zee gestort op 280 km voor de noordwestkust van Schotland. Volgens de Britse luchtmacht is niet bekend of er overlevenden zijn.

Het toestel voerde een patrouillevlucht over de Atlantische Oceaan in de buurt van het Russische vliegdekschip Kiev. Britse helikopters, marinevaartuigen en vliegtuigen hebben een reddingsactie op touw gezet, aldus een woordvoerder van de Britse luchtmacht.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12** uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.

SINT MAARTEN:
Advertentie: Vance James, tel.: 3073.

SABA:
Correspondent: Ray Hassell, tel.: 2241.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curacao, Districo n.v. tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641653 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): **Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 23045; ook te bereiken op pageboy 027-585.**

KLEUTERBUREAU: **Maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.**

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: **Woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.**

BOTICA BANDABAO
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444;
Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur. Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur Sta Rosa t/o rk. kerk; 11.45-12.30 uur Montagne t/o rk. kerk: 14.00-15.00 uur Seru Grandi t/o rk. school; 15.00-15.45 uur Weg nr. Fuik/Porta Blanco.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN
19.15 en 21.15 uur *The Electric Horseman* (western, Engels, boven 18 jaar, fl. 3,50)

CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *The 13 styles strike* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50)

THEATER DE TEMPEL
VANAVOND GEEN VOORSTELLING

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Mangiati* (action, Engels, boven 18 jaar, fl. fl. 5,-).

WEST-END
19.00 en 21.00 uur *The young master* (chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl 2,50 en fl 3,50).

CINE-TRUCK
Hedenavond te Tamarijn en morgenavond te Pannekoek.

TELECURACAO: 16.30 Magilla Gorilla; 17.00 Jetson; 17.30 Littles Hobo; 17.50 Harvey cartoons; 18.00 Information Carnaval; 18.30 Telenovela: Los Ricos tambien lloran; 19.20 Deporte tele-8; 19.30 Friend of my friends; 20.00 Noticiero tele-8; 20.20 Visnieuws; 20.30 Tony Randall; 21.00 Lou Grant; 22.00 Tele Patria; 23.00 Sluiting.

Inbraak in drankenwinkel

WILLEMSTAD — De eigenaar van een liquor store gelegen aan de Jan Noorduynweg, deed aangifte van diefstal gepleegd gedurende de afgelopen nacht in zijn zaak. Vanuit de cassa werd fls. 300,-- aan wisselgeld en vanuit de store voor een bedrag van fls. 1000,-- aan sterke drank weggenomen.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDU NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473 (openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: Voorstelling (Images of Curaçao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

TENTOONSTELLINGEN GALLERY DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.

CURACAOS MUSEUM openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Ludovicusschool.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht).
Openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

POSTSLUITING: aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur. (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag)

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

Bon Bisiña Aktie wederom succes

WILLEMSTAD — Bon Bisiña Aktie 1980 welke door de Lions Club Curacao werd georganiseerd is wederom een succes geworden. Dankzij de medewerking van de media, de schoolbesturen, het onderwijzend personeel, de ouders en de leerlingen zijn Lions erin geslaagd voedselpakketten uit te reiken aan behoeftige gezinnen.

ABVO organiseert formatie-seminar

WILLEMSTAD — De direktie van de ambtenarenbond ABVO organiseert op 16, 17 en 18 januari een formatie-seminar in het Shell Recreatie Centrum. Tijdens deze seminar zal zowel op het niveau van de direktie van de dienstgroepen als op bestuurlijk niveau formaties plaats vinden.

Onderwerpen behandeld zullen worden zijn:

Openbare werkers en hun functie; De geschiedenis van de Curacaose vakvereniging; De formatie van vakverenigingen; Vakvereniging in het algemeen; Staatsinrichting; Het wetboek van Arbeid en de Sociale Wetten zijn: Dr A. Romer, R. de Lannoi, A Chacuto, H. Rojer en A. Schoop. Dit evenement is een voorbereiding op een 14-daagse seminar in het buitenland. In de loop van het jaar zal de ABVO zich gaan toeleggen op de algemene formatie van haar leden. In totaal zullen 40 personen van het bestuur en de direktie van de dienstgroepen aan de seminar deelnemen.

Ongeduldige NAPB:

Uitbetaling overuren vóór 30 januari

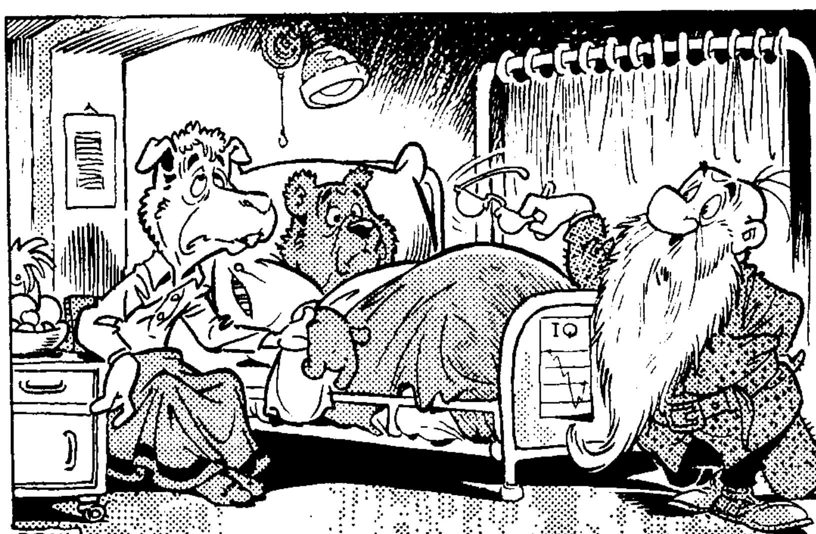
WILLEMSTAD — De politie-mensen worden ongeduldig blijkens een telegram dat vanmorgen door de politie-bond NAPB is gestuurd naar minister mr. Hendrik Croes van Justitie. NAPB-voorzitter Herman van Windt doet daarin een dringend beroep op de regering om alles te doen wat in haar vermogen ligt om de uren uit te betalen die in november verleden jaar - ondermeer tijdens het bezoek van koningin Beatrix - zijn gemaakt als overwerk. De NAPB-leden willen deze uitbetaling geconcretiseerd zien vóór 30 januari ter vermijding van ontevredenheid, frustraties en een enorme spanning die er al heerst binnen het politie-corps.

G. van der Wal overleden

ORANJESTAD — Op Sint Maarten is gisteravond aan een hartaanval overleden de heer G. van der Wal. Hij werd 57 jaar oud. De heer Van der Wal die de laatste jaren werkzaam was op het kantoor van notaris mr. Speetjes begon zijn carriere bij de politie op Aruba, waar hij voornamelijk in San Nicolaas werkzaam was. Daarna ging hij naar de Bovenwinden en was ondermeer administrateur van Saba en Statius. Voordat hij uit de dienst ging trad hij op als adviseur van gedeputeerde Claude Wathey. Vele stukken en voorstellen waren van zijn hand afkomstig. Hij verzorgde daarbij (via de overheidstelexred) de berichtgeving aan de pers.

WILLEMSTAD — Vanuit een auto die geparkeerd stond op het erf van een woning gelegen te Souax, werd gedurende de afgelopen nacht een accu ter waarde van fls. 150,-- weggenomen.

Heer Bommel en het spijtlijden



0831 — De aanrijding had heer Bommel en doctorandus Zielknijper erg aangegrepen, en de laatste had hen beiden in zijn kliniek laten opnemen om van de schok te herstellen.

"Ik ben slecht", mompelde heer Ollie. "Nooit denk ik aan anderen".

"Wat doen we hier eigenlijk?" klaagde de zielkundige. "Ik vraag me af hoe ik patiënten durf behandelen, terwijl ik het wezen van de psyche niet ken".

"Praw, " sprak professor Prlwytzkofsky, die de lijders begeleid had. "Der psyche bestaat ja wetenschappelijk niet. Men weet niet eenmaal waar hij steekt!"

"Dat bedoel ik juist", prevelde de heer Zielknijper. "Ik zal mijn kliniek moeten sluiten, want mijn gedokter hier berust alleen maar op hoogmoed. Ik zie dat nu heel duidelijk, want de botsing heeft mijn onderbewuste losgewoeld..."

"Ach wat, botsing!" riep de hoogleraar uit. "Het was der water, dat u geslikt hebt. Daar zat ene zwindeling in, der spijtigheid veroorzaakt. Boml en u zijn jammerlijk onbekwaam door een ongeproefd euvel".

"Spijt; dat is het, als u begrijpt wat ik bedoel", zei heer Ollie met zwakke stem, doch de professor luisterde niet langer. Hij verliet het vertrek, en terwijl hij de deur zachtjes achter zich sloot, mompelde hij: "Ik zal mij nu eerstens naar der kommissaar begeven voor een rapport - en dan als der donderweder der water analiseren om ener anti-spijtlijders te vervaardigen".

IMF-delegatie op bezoek

WILLEMSTAD — Een delegatie van het Internationale Monetaire Fonds (IMF) brengt momenteel weer een bezoek aan de Antillen om er de monetair-financiele situatie onder de loep te nemen. De Antillen zijn zelf geen lid van het IMF, maar wel als onderdeel van het Koninkrijk der Nederlanden. Deze regelmatige bezoeken vinden hun weerslag uiteindelijk in het om de twee jaar te verschijnen World Report, waarin gegevens worden verstrekt over alle landen ter wereld. Verleden jaar is daarvoor een survey opgesteld en dat gebeurt volgend jaar weer. De huidige delegatie maakt een tussentijdse balans op. Hij bestaat uit de heren Horst Ungerer, R. van Til en Pierre Dhonte. Deze drie heren werden door de heer Rob Braumuller, secretaris van de Centrale Bank van de Nederlandse Antillen, voorgesteld aan minister drs Marco de Castro van Financien.

Groeiende toeristische belangstelling Bonaire

KRALENDIJK — Het was voor het eerst in 1980 dat de pogingen van de Noordamerikaanse toerist, die Bonaire wil bezoeken, slaagden door een georganiseerde propaganda en een promotie-campagne. Dit bleek zeer effectief te werken - ofschoon nog bescheiden van omvang - door meer interesse te kweken onder de reizigers, reisagenten en de duikgemeenschap. In de afgelopen jaren hebben de aangroeiende effecten van publiciteit, promotie rond Bonaire een stijgende groei gehad van inlichtingen rondom Bonaire door middel van post, telefoon en in persoonlijke gesprekken.

En door de extra voorraad promotie in 1980 ging dit aantal drastisch omhoog. De statistieken van het Toeristenkantoor in New York wezen uit: 1977 2.116 aanvragen, in 1978 3.928, in 1979 4.397 en in 1980 11.314 aanvragen. In 1980 postte het Canadese kantoor in Toronto 1510 brieven om aanvragen in vergelijking met 1100 in 1979.

Wij vinden deze cijfers waardevol, aldus de vertegenwoordigers van het Toeristenbureau in New York, omdat we geloven dat hoe meer mensen vragen om inlichtingen omtrent Bonaire, hoe meer mensen daar ook naar toe zullen reizen. Zoals in het verleden hebben de Noordamerikaanse vertegenwoordigers overal publiciteit gekregen in de V.S. en Canada door onderhandelen met een groot aantal reisagenten en reisorganisaties. De vergaderingen gedurende het jaar met reisleiders hebben ertoe bijgedragen in het groeiende aantal charters en package-tours waarin Bonaire ook is inbegrepen. De vertegenwoordigers hebben deelgenomen aan verschillende reistentoonstellingen in verscheidene delen van de VS en Canada en ze hebben succesvolle verbindingen gehad met vluchtofficieren en met "cruise ship operators". De kennismakingsreis, die voor de reisagenten georganiseerd in 1980 met zowel de ALM als met de American Airlines was talrijker aan personen en naar de mening van de vertegenwoordigers in New York succesvoller als ooit tevoren.

Hiervoor moet een woord van dank gaan naar het Bonaireaans Toeristenbureau en Bonaire Hotel en Tourism Association, die de faciliteiten, het voedsel en de speciale sfeer van Bonaire hebben doen voelen en smaken. Met de expansie van de werkzaamheden worden nu het uiterste gevergd van de faciliteiten in de kantoren van New York en Toronto. In New York was men genoodzaakt een "full time" schrijver in dienst te nemen voor werkzaamheden die eerst niet zoveel tijd in beslag namen.

Informatiepakketten moeten samengesteld worden, geadresseerd, van postzegel voorzien en op de post gedaan worden. De activiteiten van het personeel in New York, nu bestaande uit vier personen bestaan praktisch helemaal uit zaken Bonaire aangaande. De vertegenwoordigers in New York besluiten hun brief met te stellen dat hun inspanningen ten behoeve van het Bonaireaanse toerisme zeer effectief waren in 1980 en ze zijn blij dat hun problemen van succes zijn, met aanwijzingen voor groter succes in de toekomst. Zij zijn ervan overtuigd dat het toerisme op Bonaire zal blijven groeien en dat het een belangrijke factor voor het scheppen van werkgelegenheid en voor de economie van Bonaire zal blijven, zonder schade toe te brengen aan de persoonlijkheid van de bevolking of aan de speciale kwaliteiten van het eiland.

Tot zover een verklaring van het Bonaire Tourist Office in New York.

Leiding bij "Paradise Village"

Nieuw hotel richt zich op Duitse toerist

WILLEMSTAD — Bij de inrichting van het nieuwe hotel, welke op Pietermaai-smal zal komen te staan, zal in de eerste plaats rekening worden gehouden met de wensen en verlangens van Europese, voornamelijk Duitse toeristen. Ook de marketing en voorlichtingscampagne van de management van het complex is op de Duitse toeristenmarkt gericht.

Zoals bekend zal het hotelcomplex, de "Paradise Village" in antiek Hollands-koloniale stijl worden opgetrokken. Het zal komen te staan op het gebied tussen Cerro Bonito en de Centro Sosial Catolico. Vijf van de gebouwen die op dit terrein staan zullen worden gerestaureerd. Hiertoe behoort ook het huidige Cerro Bonito, welke in een casino zal worden omgetoverd. Het hotel zal bestaan uit 220 tweepersoonskamers, 21 appartementen, 8 suites en een "presidential" suite. Daarnaast zullen 12 winkels en 8 verschillende dienstverlenende bedrijven worden geinstalleerd.

Het geheel zal door een tropisch park worden omgeven, waarin ook de omliggende straten en het Julianapark zullen worden betrokken. Het complex zal een totaaloppervlakte van 2 hectare bestrijken.

Naar alle waarschijnlijkheid zal in juli met de bouw worden begonnen. Men verwacht dat de werkzaamheden twee jaar in beslag nemen. In het complex zullen naar schatting 420 á 530 personen te werk worden gesteld, inbegrepen de indirekte werkzaamheden. Het ligt in de bedoeling zoveel mogelijk Antilliaanse werknemers aan te trekken, terwijl van het begin af aan regelmatig personeelstrainingen worden gegeven.

De onderhandelingen met de regering over dit te bouwen complex dateren al vanaf begin vorig jaar. De regering zal echter geen participatie hebben in dit project waarvan de financiering voor het grootste gedeelte door Duitse investeerders zal geschieden.

PWFC-leden morgen opnieuw bijeen

WILLEMSTAD — Bij gebrek aan het vereiste minimum-aantal leden (quorum) gisteren wordt morgenavond opnieuw een algemene ledenvergadering van de PWFC gehouden om het cao-accoord met Shell te behandelen.

Voor de vergadering van gisteren waren bijna 700 leden nodig om een quorum te vormen. Op het moment dat de vergadering moest beginnen waren er slechts tegen de driehonderd handtekeningen gezet op de presentie-lijst. De aanwezige PWFC-leden maakten desalniettemin van de gelegenheid gebruik om over detailpunten uit het bereikte accoord met delegatie- en bestuursleden te discussieren.

Introduktie heruitgave "Del Curacao que se va"

WILLEMSTAD — De Dienst Onderwijs en Kultuur houdt op zondag 18 januari om 11 uur 's ochtends een kulturele ochtend in het Fort Waakzaamheid. Doel van deze ochtend is om de heruitgave van het boek "Del Curacao que se va", geschreven door wijlen John de Pool, weer aan het Antilliaanse publiek te introduceren.

John de Pool is in 1873 op Curacao geboren en overleed in 1947 in Panama. Behalve literator en geschiedkundige was hij ook schermleraar en beeldhouwer. In zijn boek "Del Curacao que se va" dat in 1935 werd gepubliceerd schrijft John over ons volk en de omstandigheden waarin ze leefde rond de eeuwwisseling. Gezien de grote waarde die dit boek zowel op historisch, literair, als kultureel gebied heeft, en gezien het feit dat er nog maar weinig exemplaren ervan in de omloop zijn heeft de Sektie Kultuur op veler verzoek het initiatief genomen om dit boek te laten herdrukken.

De introduktie van "Del Curacao que se va" op 18 januari wordt gekombineerd met een kultureel programma gebracht door mevrouw Nydia Ecury, de heer Betty Doran en de heer Raul Rosales i Ritmo.

Zakenvaria

OM TIEN UUR van morgen vond de officiele in bedrijfstelling plaats van de nieuwe reserverings-computer van Maduro Travel. Dankzij de medewerking van ALM/KLM is het reisbureau thans via satelite rechtstreeks aangesloten op het reserveringssysteem van alle luchtvaartmaatschappijen ter wereld.

Nous maintiendrons

KRALENDIJK — Het is geen kwestie van "je maintiendrai", maar eerder van "nous maintiendrons". Dit verklaarde desgevraagd ex-Statenlid, ex-Statenvoorzitter mr. L.A. Abraham tegenover de Amigoe op onze vraag t.a.v. de ontwikkelingen met betrekking tot de toekomstige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen, c.q. van de eilanden van de Nederlandse Antillen.

De wapenspreuk - en Nederland moet dit gedogen - blijft voor onbepaalde tijd luiden "nous maintiendrons". Wil Nederland "onaanhankelijk" - of zoals men wil onafhankelijk worden, wat hun onvervreemdbaar recht is - en een einde maken aan "de op voet van gelijkwaardigheid, de gemeenschappelijke belangen te verzorgen en wederkerig bijstand te verlenen", zoals neergelegd in de preambule van het Statuut, dan moet ook Nederland zijn bevolking raadplegen en ook daar een referendum houden om te peilen wat het Nederlandse volk wil. Uiteindelijk wat voor ons geldt, geldt ook voor hen.

Op onze vraag hoe hij denkt over de komende Ronde-Tafel-Conferentie, antwoordde mr. Abraham heel laconiek: "In de laatste tijd bemoei ik mij meer met de groene tafel".

Gratis steno-les voor journalisten

WILLEMSTAD — De direktie van de Centro Cultural Bolivar y Bello organiseert een gratis steno-cursus voor journalisten. De cursus heeft tot doel de pers bekend te maken met de basistechnieken van het steno, als een middel om tot vereenvoudiging en verbetering van het journalistieke werk te komen. De eerste les zal op 2 februari worden gegeven. Geinteresseerden kunnen zich van 19 tot 23 januari inschrijven aan de Dr. Martin Luther King Boulevaard no. 95. Men kan zich ook telefonisch opgeven, via nummer 53745.

Plannen voor aankoop van Klein Bonaire

WILLEMSTAD — Het eilandgebied Bonaire heeft plannen om het eilandje Klein Bonaire op te kopen en tot ontwikkeling te brengen. Het is evenwel nog niet bekend wat de huidige waarde van het terrein is. Premier Don Martina verklaarde in de Statenvergadering dat de centrale regering tijdens het recente bezoek van de Nederlandse minister van Antilliaanse Zaken Fons v.d. Stee, reeds het belang aan de orde heeft gesteld van terreinen in overheidshanden. De Nederlandse bewindsman toonde zich niet onwelwillend ten opzichte van eventuele Nederlandse hulp bij de aankoop van terreinen die nu nog in particulier bezit zijn. De Bonaireaanse overheid zal, op verzoek worden bijgestaan door de centrale regering om onder meer Klein Bonaire weer in overheidshanden te krijgen, beloofde premier Martina. Zonder discussie verder gingen de Staten accoord met het aangaan van een lening van 500 duizend gulden ten laste van de Nederlandse Antillen voor de aankoop van de Plantage Slagbaai op Bonaire.

OVERGANG NAAR EILANDSDIENST AAN ORDE

Overleg met bonden noodzakelijk

Aanpassing op LMA bij decentralisatie

WILLEMSTAD — Om het proces van decentralisatie van bevoegdheden en taken van Land naar eilandgebieden soepel te doen verlopen zullen wijzigingen en aanpassingen moeten worden aangebracht in het Lands Materieel Ambtenarenrecht (LMA). Dat valt op te maken uit het Concept Decentralisatie-plan zoals dat gisteren aan de Staten en de centrale regering formeel is aangeboden. Om deze overgang te bewerkstelligen zullen besprekingen moeten plaats vinden tussen de centrale regering met de eilandgebieden en de bonden van overheidspersoneel.

Bij het uitvoeren van een decentralisatie-plan zullen er gevolgen zijn voor het personeel dat momenteel op de landsdiensten werkt, maar evenzeer voor de overheidsdienaren in dienst van de eilandgebieden. Deze gevolgen liggen op het financiele, het menselijke en het organisatorische vlak. Daarom ook moet een decentralisatie goed worden voorbereid en in fasen worden uitgevoerd, raadt de ambtelijke commissie decentralisatie van het departement Staatkundige Structuur Eilandgebieden aan.

Op dit moment voorziet het LMA niet in de opvang van de problemen die kunnen voortvloeien uit een drastische reorganisatie als de decentralisatie. Bovendien staan in het LMA geen regels opgesteld voor het personeel dat op een bepaald moment van Lands- naar Eilandsdienst overgaat. Aanpassingen en wijzigingen daarin moeten dan ook - conform het LMA - per landsverordening (landswet RED) worden aangebracht.

Daarin moeten dan de rechten en plichten staan vervat van het personeel dat gevolgen ondervindt van het decentralisatieproces. Ook moet daaruit duidelijk worden wat de rechten en plichten zijn van de overheden daarbij betrokken.

DIENSTBELANG

Decentralisatie houdt in dat er een groep Lands-ambtenaren over zal gaan in eilandsdienst. Er moet van het principe uitgegaan worden dat de betrokken ambtenaren verplicht zijn die overgang te accepteren. Dat neemt niet weg dat dit niet onder condities is.

Grote bezwaren zijn te verwachten wanneer een wettelijke verplichting in het leven wordt geroepen om de overstap te maken. Het tegen de wil van de betrokken "overplaatsen" zal op problemen stuiten en een minder goed functioneren van de betrokken werknemer tot gevolg kunnen hebben. Daarom moet dit probleem genuanceerder worden aangepakt. Een absolute verplichting wordt daarom afgeraden. Het kan bijvoorbeeld worden over ondervangen door een tijdelijke overgang op grond van een zwaarwegend dienstbelang.

Wanneer hieraan gekoppeld is een overplaatsing naar een ander eiland moet gesproken worden van een tijdelijke detachering. Maar in dat soort gevallen moet er aan enkele minimumvoorwaarden worden voldaan, niet in de laatste plaats op het practische vlak. —

Absolute vrijwilligheid van de zijde van de ambtenaren is evenwel ook niet te gebruiken bij de uitvoering van het decentralisatie-proces. Met andere woorden: er moet goed worden afgewogen welke mate van vrijwilligheid en van verplichting er wordt toegepast om het decentralisatie-plan kans van slagen te geven.

KNELPUNT

Geregeld moet worden in additionele landsverordeningen dat de ambtenaren hun rechtspositie moeten kunnen handhaven. Gedacht wordt aan garanties voor wat betreft salarisniveau en vastgelegde directe vooruitzichten (carrière). Uitgezonden krachten kunnen hun verkregen rechten en verplichtingen in dit proces evenmin kwijt raken.

Daarnaast moet gewerkt worden aan beroepsmogelijkheden wanneer overheidsdiensten het met de bepaalde ontwikkelingen en besluiten niet eens zijn. Over dit soort punten zal het overleg gevoerd moeten worden met de vakbonden en de eilandgebieden.

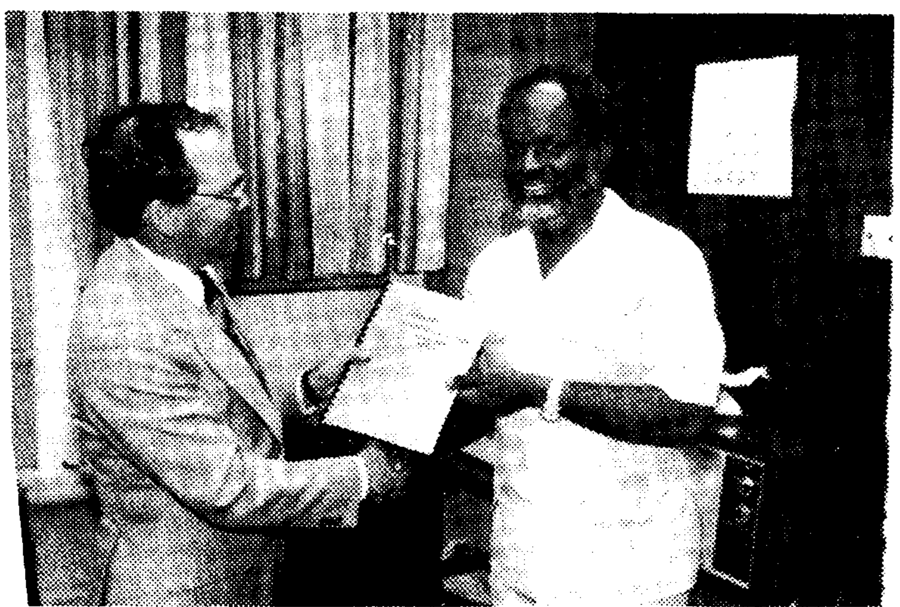
Bij decentralisatie doen zich voorts nog wat problemen van een andere orde voor. Zo kunnen er meer krachten nodig zijn dan aanvankelijk voor het werk werd ingezet. Ook zullen er meer leidinggevende functies zijn, die door gekwalificeerde krachten moeten worden bezet. Het knelpunt van een tekort aan kader-personeel zal zich dan nog meer dan nu doen gelden. Bovendien zal er op de eilandsdiensten niet altijd plaats zijn voor alle Lands-ambtenaren van de te-decentraliseren dienst.

Gesuggereerd wordt om hier en daar Lands-ambtenaren in het kader van steun aan de eilandgebieden in te schakelen bij de inwerking van eilandsambtenaren die zich opgeladen zien met nieuwe functies. Voor het overtollige personeel moeten ook oplossingen worden aangedragen, ondermeer misschien via wachtgeldregeling.

Ontslag is ook mogelijk, maar in het plan wordt aangeraden zo min mogelijk daarvan gebruik te maken tijdens het proces. Het is namelijk niet in het algemeen belang en het werkloosheidscijfer wordt er ook negatief door beinvloed. Mogelijk dat enkele vacatures wel door deze groep kan worden opgevuld, terwijl omscholing en bijscholing evenmin moeten worden uitgewist.

WERKGROEP

"Beslissingen ten aanzien van het personeel zijn van zo groot belang", stelt het rapport, "dat zij slechts door bestuurders genomen kunnen worden. Nauwe betrokkenheid van zowel Land als de eilandgebieden staat daarbij voorop". Op grond hiervan wordt voorgesteld een commissie van bestuurders te benoemen. Het voorzitterschap en het secretariaat moeten berusten bij de minister van Staatkundige Structuur. Leden ervan zijn voorts de minister van Financien, de gedeputeerde van Financien en de gedeputeerden van de betrokken te decentraliseren diensten. Die commissie moet de behoefte aan personeel op de diensten inventariseren. Om de bestuurlijke commissie te helpen, zou een werkgroep van ambtenaren in het leven geroepen kunnen worden met leden die worden aangewezen door de betrokkenen in de eerder genoemde commissie.





WILLEMSTAD — Minister mr Hendrik Croes van Staatkundige Structuur der Eilandgebieden (SSE) heeft gistermorgen exemplaren van het Concept-Decentralisatieplan uitgereikt aan ministerpresident Don Martina (foto boven) en aan Staten-voorzitter Pedro Bislip in het bijzijn van de griffier van de Staten, Orlando van Breet (foto onder). Reeds in de Statenvergadering tijdens de behandeling van de Landsbegrotingen 1980 en 1981 werden passages uit dit kersverse plan aangehaald en zelfs bekritiseerd. De inhoud zal evenwel pas op de vergadering van het Antilliaans Spoor over twee weken op Bonaire formeel ter discussie worden gesteld.

Bijgeloof bij dood Statiaanse gedeputeerde

ORANJESTAD — De laatste berichten uit Sint Eustatius meldden dat het wel zeker is dat de dood van gedeputeerde Gifford Duinkerk met brua te maken heeft. Vaststaat dat speciaal een man uit Haiti enige dagen op Statius hiervoor is geweest. Deze man werd weinig gezien omdat hij weinig contact met mensen had. De gedeputeerde zou zich meer of mindere mate met deze man hebben ingelaten.

De op zijn kamer gevonden artikelen wijzen ook in de richting van brua. Ingeval de sectie zou uitwijzen dat hier sprake is van een vergiftiging dan staat wel vast dat hierbij medeplichtige is betrokken. Daarom wordt onder leiding van postcommandant De Mey dan ook een zeer minitieus onderzoek ingesteld.

MAN-fractieleider Frank Elstak:

Geen 'award' voor regering

WILLEMSTAD — Zelfs indien het Statencollege daartoe gemachtigd was, zou Frank Elstak (MAN) het kabinet Martina niet voordragen voor een 'award'. Tijdens de begrotingsbehandeling bekritiseerde het Statenlid het gebrek aan voortvarendheid van de regering ten opzichte van de Staten.

De fractieleider van de regeringssteunende partij MAN, gaf in de eerste ronde van de begrotingsbehandeling toe dat de Staten ook gefaald hebben in bepaalde aspecten (een specificatie gaf hij niet - RED.), maar de regering had ook gefaald ten opzichte van de Staten. Zo is het volgens de heer Elstak een gewoonte geworden dat de regering geen antwoord geeft op vragen van Statenleden die er soms tijden aan gewerkt hebben. Als voorbeeld haalde het Statenlid vragen aan van een parlementslid over de mening van de regering over volksbakkerijen. Hierover moest de bewindsman op z'n minst een mening weten te formuleren, gestaafd met argumenten. Het niet antwoorden op vragen van Statenleden, vond de volksvertegenwoordiger een gebrek aan respect voor het Statencollege. Hij stelde dan ook een motie in het vooruitzicht waarin deze kwestie voor eens en voor altijd geregeld zal worden.

Als tweede voorbeeld noemde de heer Elstak het uitblijven van een regeringsreactie op brieven van de Algemene Rekenkamer. Het Statenlid merkte op dat de jaarverslagen van de Rekenkamer, het werk van de Statenleden vergemakkelijken. Hij vond het dan ook niet passen dat de regering niet reageerde op brieven van de Rekenkamer waarin gegevens werden opgevraagd, terwijl evenmin geantwoord werd op een 20-tal rappelbrieven van de Rekenkamer. Ook hierin zou verandering worden gebracht via een motie die aan het eind van de beraadslagingen over de begroting gepresenteerd zal worden.

Door een gewijzigde houding ten opzichte van de Staten en van de Rekenkamer, zou de regering misschien wel in aanmerking komen voor een onderscheiding, liet het Statenlid tenslotte weten.

Hoofdprijzen Landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de tweede trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:
EERSTE PRIJS (fl. 60.000): 22426;
TWEEDE PRIJS (fl. 25.000): 14327 en
de DERDE PRIJS (fl. 12.500): 27141

Overleg blijft in luchtvaartzaken

WILLEMSTAD — De regering ziet geen enkele reden aanwezig om artikel 37 lid f van het Statuut te wijzigen waarin overleg over luchtvaartkwesties tussen de Antillen en Nederland wordt voorgeschreven. "Overleg zal altijd mogelijk moeten blijven", vond premier Martina. Hij reageerde hiermee op een suggestie van het Statenlid van de Bovenwinden Leo Chance, die vond dat de Antillen als reactie op de door Nederland voorgestelde technische wijzigingen in het Statuut, het genoemd artikel over luchtvaartaangelegenheden moest laten vervallen. Het Statenlid wilde op die wijze kritiek uitoefenen op de houding van Nederland bij het laatste (vastgelopen) luchtvaartoverleg met de Antillen. In één adem leverde het Statenlid ook weer kritiek op de Nederlandse parlementariërs die ondanks beloften in die richting niet veel hebben gedaan met de op de Antillen vergaarde informatie. De parlementariers kwamen volgens hem slechts naar de Antillen om er de zon op te zoeken, te eten, te drinken en te dansen. "En als wij naar Nederland willen om er te gaan praten, moeten wij wel in de koude tijd gaan", voegde hij er mokkend aan toe

Jaarverslag Metereologische Dienst:

Droog, warm en winderig 1980

WILLEMSTAD — De Meteorologische Dienst kenmerkt het afgelopen jaar 1980 als een warm jaar met veel zon en te weinig regen. Aldus blijkt uit het vandaag ontvangen jaarverslag van deze dienst. Vooral de maanden juni, juli en oktober hebben aanleiding gegeven voor deze kenmerken.

Rampen hebben zich niet voorgedaan als gevolg van het weer op Curacao. Wel was er zwaar onweer op 23 september waarbij blikseminslagen, flinke donderslagen, rukwinden en hevige regen samengingen. Gesproken werd van een "zware storm" in meteorologische termen. Plaatselijk werd winden wateroverlast gemeld, vooral op Bandabou. Daar raakte ondermeer de telefoonverbinding gedurende enige tijd defect.

Op 31 juli werd in de nabijheid van de Kaap Verdische eilanden de eerste orkaan van het afgelopen jaar gesignaleerd voor het Caribisch gebied. Hij kreeg de naam Allen.

Allen hield vooral huis op Barbados, St Lucia, Haiti en Jamaica. Deze orkaan werd gelijk de zwaarste orkaan in de geschiedenis van de Caribische eilanden. Gelukkig werd geen der eilanden direct getroffen en toen hij land bereikte op 10 augustus in Texas was hij al flink afgezwakt. Dat neemt niet weg dat hij een spoor van verwoesting achterliet. De schade wordt geschat op een miljard dollar (US). Er waren 225 mensenlevens te betreuren.

REGENDAGEN

De Antillen bleven van deze orkaan bespaard. Op de Bovenwinden hebben ze slechts één dag heel slecht weer gehad en de Benedenwinden was er slechts één avond wat onweer.

In totaal waren er elf tropische stormen waarvan negen uitgroeiden tot orkaan. Het orkaanseizoen kon op 28 november worden afgesloten.

De regenval op Curacao bleef in 1980 twintig procent beneden het eilandengemiddelde van 567 mm (berekend over een periode van 1905 tot aan 1980). Verleden jaar werd het gemiddelde gemeten van 437 mm. (1 mm komt overeen met een liter water per vierkante meter).

Toch viel niet overal even veel of weinig water. Bandabou haalde nog een gemiddelde van 600 mm en Bandariba lag tussen de 440 en de 460 mm in. Maar even ten westen van het Schottegat werd het gemiddelde 360 mm. Op de luchthaven was het 430 mm. Het hoogste dagtotaal werd op een LVV-regenmeter genoteerd op Soto met 108.2 mm na zware regen in de avond van 8 augustus.

Het aantal regendagen (dagen met tenminste 1.0 mm neerslag) bleef onder normaal. Op de luchthaven werden er 63 genoteerd tegen normaal 70. Bij het Carmabi werden er maar 43 gemeten. Er was ook aanzienlijk minder onweer: 12 dagen tegen normaal gemiddeld 19 per jaar.

KOELSTE

Behalve minder neerslag kenmerkt 1980 zich ook als een warm jaar. Daarmee is een traditie voortgezet van de laatste drie jaar die ook al abnormaal warm waren vergeleken met de jaargemiddelden. De gemiddelde temperatuur in 1980 was 27.9 graden Celsius tegen normaal 27.5 gr C. Waren alle maanden al boven normaal, de maanden juni, juli en october spanden toch de kroon.

September was traditiegetrouw de warmste maand van het jaar met een gemiddelde van 29.0 gr C en een maximum van 32.8 gr. Toch was de warmste dag 27 mei toen een gemiddelde temperatuur van die dag alleen werd gemeten van 29.9 gr. Een dag eerder was de hoogste temperatuur behaald voor dat jaar met 35.4 gr.

Februari was de koelste maand, maar wist toch nog altijd een gemiddelde temperatuur van 26.4 gr als resultaat te boeken en een gemiddelde minimum-temperatuur van 24.0 graden. Op 24 februari werd de koelste dag van het jaar gemeten met 25.1 gr en de laagste temperatuur werd gemeten op 8 maart met 21.0. Nog lang geen weer overigens voor jas, sjaal en geitewollensokken.

De windsnelheid maakte dat 1980 toch niet op alle fronten als abnormaal moet worden aangemerkt. De gemiddelde snelheid was 7.3 m per seconde (26 km per uur). In maart was het 8.3 m/s (30 km/u) en in december 6.0 m/s (21.5 km/u). De sterkste windvlagen deden zich voor op 23 september bij de zware storm. Toen werd windkracht 10 gehaald. Dat was voor de september-maand ongekend en is ook slechts tweemaal eerder deze eeuw voorgekomen: op 28 juli 1978 en 31 augustus 1963.

SOMBERE DAGEN

Gemiddeld scheen de zon het vorig jaar bijna een half uur langer: 8.45 uur tegen normaal 8.16. Dat komt overeen met 72% tegenover normaal 68% van de totale zonsopkomst en zonsondergang. Toch was ook de bewolking toegenomen. Maar door de dunne wolken (cirrus) kon de zon er vrijwel ongehinderd doorheen branden. De zonnigste dag was 13 juni met een totale zonneschijn van 11.54 uur. Sombere dagen worden genoemd in de periode tussen 13 en 15 mei. In die dagen kwam in totaal slechts zes minuten zon door.

Door een samenspel van zon en wind was de gemiddelde verdamping dat jaar ook vrij sterk, zoals de laatste jaren trouwens ook al geconstateerd kon worden.

Drie MAN-moties aangekondigd

Zakelijke Staten-vergadering

WILLEMSTAD — De vergadering van de Staten heeft zich tot nu gekenmerkt door een zakelijk verloop. Opvallend waren verder de kritische uitlatingen van coalitie-genoten aan het adres van de regering.

In de Statenvergadering van gisteren werden allereerst wat landsverordeningen behandeld die betrekking hebben op het deviezen-verkeer, de Landsloterij, de aankoop van plantage Slagbaai op Bonaire, het Meerjarenplan en een wijziging in het ambtenarenrecht (LMA). Gistermiddag om vier uur werd pas gestart met de behandeling van het klapstuk van de vergadering, de begrotingen van 1980 en 1981. Van vele kanten werden woorden van kritiek geuit over het feit dat nu pas de begroting 1980 aan de orde kwam in een openbare parlementsvergadering. Gelijkertijd spraken al deze sprekers als hun hoop uit dat dit de opening mag betekenen naar verbetering, zodat de begroting 1982 nog dit jaar behandeld kan worden door het parlement.

Opmerkelijk was de wijze waarop de Statenleden van MAN en MEP hun eigen kabinet bejegenden. Ze gaven daarmee gehoor aan de oproep van premier Don Martina, bij de jaarwisseling gedaan, dat het parlement agressiever moet worden. De fractie-leider van de MAN presenteerde zelfs drie moties die aan het eind van de vergadering aan de orde komen. In een wordt de regering drie maanden de tijd gegeven om vragen van parlementariers te beantwoorden. Volgens een tweede moet de regering zonder uitstel antwoorden op de vele (rappel-) brieven van de Algemene Rekenkamer, nota bene het college dat voor de Staten controlerend werk moet verrichten. En in de derde motie kunnen de Staten hun "ernstige afkeuring" uitspreken over de vertrapping van de mensenrechten in Haiti en de brutale wijze waarop het ALM-personeel op eerste kerstdag in Port Au Prince is behandeld door de Haitiaanse politie-autoriteiten.

Deze drie moties zijn nog niet in behandeling gebracht, maar allengs werd hier en daar al steun toegezegd aan althans enkele ervan. De ondertekenaars van de motie behelzen de hele MAN-fractie, maar ook Edsel (Papy) Jesurun van de NVP-U beloofde al zijn medewerking te verlenen aan de oproep tot een snelle beantwoording van Statenvragen. Hij zag wel aankomen dat de motie een ruime meerderheid zou halen in het parlement.

MEP-leider Betico Croes zou de Arubaanse politieke leider niet zijn als hij niet even had gewezen op het ontbreken op de vergadering van twee Arubaanse politici die als fractie-leiders van hun partij in de Staten zitting nemen. Hij doelde hierbij op AVP-leider mr Henny Eman en PPA-leider Max Croes, die beiden niet aanwezig waren bij deze begrotingsbehandeling.

Hij ging voorts alle ministers af om hen stuk voor stuk een pluimpje te geven voor hun optreden tot nu toe. Het langst bleef hij stilstaan bij het financiele beleid gevoerd door minister Marco de Castro van Financien, waardoor er één nieuwe richting werd ingeslagen. Hij zei met zoveel woorden geen vergelijking met eerdere kabinetten te willen maken, maar verheugd te zijn over de nieuwe koers die gevaren wordt. In de Staten zag hij ook veel dynamisme, maar het opmerkelijkst daarvan is volgens hem wel dat dat getoond wordt door politici van de coalitie-partijen MAN, MEP, UPB en DP en geenszins door de oppositie. Zo zijn alle Staten vergaderingen van de Staten tot nu toe aangevraagd door leden van de coalitie en geen door de oppositie.

Statenvoorzitter Pedro Bislip schorste de vergadering gisteravond rond half tien tot vanmorgen half tien.

STORMACHTIGE ONTWIKKELING OFF SHORE PROVINCES

Olie-verordening blijft uit

Interesse in zee-gebied bij Aruba

ORANJESTAD — In diverse "oliebladen", zoals Petroleum Economist" en "Oil & Gas journal" wordt in de laatste edities niet alleen aandacht besteed aan de stijgende olieprijzen, maar vooral ook wat de vooruitzichten zijn voor de toekomst. Op Aruba heeft nog steeds de verwachting, dat er nog wel eens olie wordt gevonden in de Arubaanse wateren, maar nergens zijn hiervoor positieve aanwijzigingen. Wil men zekerheid hebben dan zullen er proefboringen plaats moeten vinden. De Amigoe heeft de afgelopen dagen aan de hand van recente publicaties, zich verdiept in de vraag "Hoe staat het met de interesse voor het zeegebied van Aruba, welke interesse begon in 1965 toen de toenmalige premier ing. Ernesto Petronia, aan de vooravond van de verkiezingen, het Mobilonderzoek aankondigde. Een rapport dat later niet meer te vinden was. Een belangrijke rol bij het geheel spelen ook de gevolgen van de oliecrisis van 1973 en Petroleumlandsverordening Benedenwindse eilanden.

De door de Arabische olie-producerende landen in 1973 gevoerde olie-embargo veroorzaakte een oliecrisis, die verstrekkende (negatieve) gevolgen had voor de economieen van olie-importerende landen. De lering die de Verenigde Staten volgens de "Petroleum Economist" (juli 1980, p.p. 278 e.v.) uit deze door de "Petroleum Economist genoemde "OPEC-screw" trokken, is de volgende:

a. hun afhankelijkheid van olie UIT OPEC-LANDEN dient verminderd te worden en liefst tenietgedaan;

b. de ontwikkeling van alternatieve energiebronnen moet krachtig gestimuleerd worden;

c. de energiepolitiek van de Westerse wereld zal zodanig gecoordineerd moeten worden, dat zij een zo sterk mogelijk front kan vormen in toekomstige onderhandelingen met de landen verenigd in het oliekartel OPEC.

STORMACHTIG

Het streven naar het verminderen van de Amerikaanse afhankelijkheid van olie uit de OPEC-landen heeft ertoe geleid [illegible] heeft de eigen productie krachtig aan te moedigen, middels het introduceren van de nodige economische prikkels. Prikkels, die de Amerikaanse oliemaatschappijen onvoldoende achten, hetgeen duidelijk blijkt uit hun reacties in bijvoorbeeld de "Oil and Gas Journal".

Bovendien probeert de Amerikaanse regering banden te leggen of de banden te versterken met (toekomstige) olieproducerende landen in de eigen regio. Bekend zijn de stroeve onderhandelingen met Mexico en de bijzondere relatie, die Reagan probeert te scheppen met de Mexicaanse president Lopez Portillo. Onder de eigen regio dient vanzelfsprekend ook te begrijpen de Caraibische landen. De belangstelling voor het Caraibische zeegebied is overigens niet van vandaag of gisteren, zoals blijkt uit de door de UNESCO in 1971 gebundelde lezingen, gehouden in het te Willemstad in 1968 plaatsgevonden "Symposium on Investigations and Resources of the Caribbean Sea and Adjacent Regions". Op pagina 206 van deze bundel staat, dat de grote belangstelling voor het Caraibisch zeegebied vooral te danken is aan de stormachtige ontwikkeling die zich heeft voorgedaan in de "offshore"-techniek voor het exploreren van petroleum. Juist deze techniek is voor de Caraibische landen van groot belang, omdat de Caraibische regio algemeen beschouwd wordt als een "offshore province".

ARUBA

De belangstelling voor het zeegebied rondom Aruba uitte zich voor het eerst naar buiten in 1965 toen Mobil Oil Company in dit zeegebied seismische onderzoekingen verrichtte. Die later door meerdere zijn gevolgd en waarvan de meeste publiciteit hebben gekregen de laatste, in respectievelijk 1978 en 1979, door Western Geophysical verrichte verkenningen. Door deze heeft men een redelijk beeld gekregen van de door vele deskundigen als zeer interessant beschouwde geologische structuren in de wateren rondom Aruba. Zoals eenieder echter weet, zijn er in dit zeegebied in afwachting van de inwerkingtreding van de "Petroleumlandsverordening Benedenwindse Eilanden" nog [illegible]

STRUCTUREN

Wil men proefondervindelijk nagaan of er in het zeegebied rondom Aruba behalve interessante geologische structuren er ook nog sprake is van petroleum en/of gas in economisch winbare hoeveelheden, dan zal men noodgedwongen moeten overgaan tot het verrichten van proefboringen, die - zoals gezegd - nog niet zijn verricht. Niet alleen de (eventuele) aanwezigheid van olie en gas zal hierdoor kunnen worden aangetoond, maar tevens zullen de nodige schattingen van eventueel aanwezige hoeveelheden gemaakt kunnen worden. Schattingen zijn er overigens wel gemaakt van de winbare hoeveelheid olie en gas in de Golfo de La Vela en de Golfo de Venezuela. Enrique Vasquez schat in zijn artikel "Results of Exploration in La Vela Bay" de winbare hoeveelheid olie in de Golfo de La Vela op 400 miljoen vaten (1 vat = 159 liter) en die van aardgas op 40 miljard m3.

De winbare hoeveelheid olie in de Golfo de Venezuela wordt door G.R. Coronel en Richard Nehring geschat op meer dan 6 miljard vaten olie (G.R. Coronel "A Geological Outline of the Gulf of Venezuela" en R. Nehring "The Outlook for World Oil Resources" in Oil & Gas Journal, 27 oktober 1980). Deze schattingen kunnen slechts een indicatie geven van de mogelijke olie- en gasreserves in het Continentaal Plat rondom Aruba. Indicaties, die - zoals gezegd - hard gemaakt zullen moeten worden middels in dit plat te verrichten proefboringen. Hierop heeft o.a. Drs. E.A. Curet, geoloog werkzaam bij de Arumineo N.V., gewezen in zijn lezing voor het Antilliaans Perscongres, dat vorig jaar in Aruba werd gehouden. Hij wees onder meer op grond van de voorafgaande redenen op de noodzaak om in het zeegebied rondom Aruba over te gaan, en wel op korte termijn, tot een zo intensief mogelijk exploratieprogramma. Een programma, dat pas uitgevoerd kan worden na de inwerkingtreding van de "Petroleumlandsverordening Benedenwindse Eilanden".

Het is dus zaak, dat de Regering en het Eilandgebied Aruba zo spoedig mogelijk komen tot de afronding van de onderhandelingen over exploratie en exploitatie van meergenoemd zeegebied. De verplichting voor de Regering om deze onderhandelingen onderdaad tot dit doel te leiden, ligt verankerd in het programma van de Regering-Martina, waarin staat: "De Regering stelt zich ten doel om zo spoedig mogelijk te geraken tot het exploiteren van de eventuele zeebodemrijkdommen en verbindt zich om op korte termijn (!) het exclusief recht tot exploratie en exploitatie van de zeebodemrijkdommen over te dragen aan een te dien einde door de afzonderlijke Eilandgebieden (per Eilandgebied) aan te wijzen rechtspersoon".

Waar wacht men nog op?

ORANJESTAD — De Sorfold is in de wateren rond Aruba begonnen met het onderzoek naar de aanwezigheid van olie onder de zeebodem. Dynamietstaven, die onder water tot ontploffing werden gebracht, zorgden regelmatig voor spectaculaire waterzuilen die — naar men toendertijd al hoopte — een voorbode waren van toekomstige olie-zuilen.

Zover is het nog lang niet. Voordien moet trouwens nog de petroleumlandsverordening worden opgesteld, behandeld en goedgekeurd voor exploratie en exploitatie in de wateren rond de drie Benedenwindse eilanden Aruba, Bonaire en Curaçao. (Amigoe archief foto van 25 februari 1986)

ORANJESTAD — De Openbare Bibliotheek heeft het nieuwe jaar geopend met een tentoonstelling van boeken over het onderwerp "handicap", dit speciaal in verband met het internationaal jaar van gehandicapten. De tentoonstelling werd officieel geopend door zes leerlingen van de Bibito Pin-school voor geestelijk gehandicapte kinderen.

Het is de bedoeling van de Bibliotheek om gedurende de rest van het jaar geregeld informatieve avonden te organiseren in samenwerking met de verschillende stichtingen voor gehandicapten.

De Jeugdbibliotheek zal eveneens activiteiten gaan houden voor gehandicapte kinderen om hen meer bekend te maken met de jeugdbibliotheek.

Aan de leerlingen van de Bibito Pin-school is reeds de lidmaatschapskaart voor dit jaar uitgereikt als stimulans voor een veelvuldig gebruik van de jeugdbibliotheek.

Op de foto stelt Bibliothecaresse, Alice van Romondt, kinderen van de Bibito Pin-school op hun gemak tijdens het bezoek aan de jeugdbibliotheek.

Verhoging prijzen van Landsloterij

WILLEMSTAD — Bijna drie en een half miljoen gulden bedraagt het huidig waarborgfonds [illegible] bedrag moeten echter nog bepaalde uitkeringen worden afgetrokken, zoals onder meer de pensioenen en eenmalige uitkeringen, om het eindbedrag vast te stellen. In het waarborgfonds van de Landsloterij zit zo'n 344 duizend gulden. Deze cijfers gaf minister van financien drs Marco de Castro prijs als antwoord op Statenvragen over de Landsloterij. Een decentralisatie van de Landsloterij zag de bewindsman voorlopig niet zitten omdat daaraan geen behoefte zou bestaan.

Hij vertelde dat de opbrengsten van de Landsloterij worden aangewend voor sociale doeleinden op alle zes de eilanden. In studie is een verhoging van de prijzen van de Landsloterij. Daarover kon hij nog niets zeggen hoewel hij het doorschemeren dat slechts enkele prijzen wellicht verhoogd zullen worden. Het Statenlid E. (Papy) Jesurun had eerder gepleit voor een verhoging van alle prijzen van de Landsloterij en noemde bedragen van 250 en 500 duizend gulden.

Antillen gunstig voor onderzoek alternatieve energie

WILLEMSTAD — De Antillen zijn zeer gunstig gelegen voor onderzoekingen op het gebied van de alternatieve energie. Minister van Economische Zaken Yrausquin liet tijdens de Statenvergadering [illegible] Aruba en Curacao, ook belangstelling bestaat bij een buitenlands instituut om een projekt op Bonaire te starten om er de mogelijkheid te bestuderen van [illegible] op zonne-energie. De centrale regering geeft zoveel mogelijk steun aan dergelijke projekten, vertelde hij, en noemde daarbij als voorbeeld de financiele steun aan Antilliaanse instellingen die onderzoekingen verrichten op het gebied van de alternatieve energie. Hij gaf toe dat gedegen voorstudies noodzakelijk zijn alvorens die steun wordt verleend door de overheid. Het statenlid Bert Martina had hierover aan de bewindsman vragen gesteld, omdat hij ongerust was over de subsidies die ten koste van de Antillen eigenlijk buitenlandse bedrijven ten goede zouden komen. Het Statenlid haalde als voorbeeld aan het [illegible] op Curacao [illegible] zullen worden.

KLM negeert Antillen als vakantie-land

ORANJESTAD — In Noticia 1320 van het radiostation Voz di Aruba werd woensdagmiddag een rechtstreekse reportage uitgezonden vanaf de opening van de vacantiebeurs in het Jaarbeursgebouw te Utrecht. De heer Mario Croes vertelde de radioluisteraars het een en ander over deze beurs die volop aan vacantie is gewijd en de nodige belangstelling trekt. Ondermeer vertelde hij dat de KLM een bijzonder [illegible] waar vooral aandacht werd besteed aan de goedkope reizen die de KLM de vacantiegangers biedt naar de Verenigde Staten en Florida. Van de Antillen als vacantieland was er bij de KLM niets te zien. De heer Cabenda, vaste vertegenwoordiger van gevolmachtigd minister ing. Roland Lacle, gevraagd hoe dit kwam, doch de heer Lacle die eveneens op de vacantiebeurs was, kon hierop geen antwoord geven en vond het ook een vreemde zaak dat de KLM de Antillen als vacantieland "vergeten" was, aldus de reportage via Voz di Aruba.

Auto van argeloze zwemmer opengebroken

WILLEMSTAD — Een toerist parkeerde gisteren zijn auto aan de Knipbaai en ging zwemmen in zee. Na enige tijd kwam hij bij de auto terug en constateerde dat men een der portieren had geforceerd en uit de auto een portemonnaie inhoudende 600 dollar en zijn fototoestel ter waarde van honderd gulden had weggenomen.

AGENDA ARUBA

SSE NUMMERS OP Aruba elijks verkrijgbaar bij:

ANJESTAD: Zepp Wever, rid-La Fama, Piet Soda ntain.

N NICOLAS: Nicolas Store, Wit Stores Aruba, Carib- n- en Sheratonhotel, Van p in Americana en Holiday drugstore.

ntooruren: 08.00-12.00/ 00-17.30 uur; zaterdag ge- ten.

efoon: 24333 (drie lijnen).

or spoedgevallen na kantoor- d: 21639, 22316, 22950. geboy: 027-681.

nkrek. nr. 248-1 Barclays nk.

xicentrale: 24 uur per dag, .: 22116 of 21604.

LITIE: 100

LARMCENTRALE: 115.

OSCOPEN
ulevard Theater 20.30 *Urban boy* (14 jr)
lto: 20.00 *Hanover street* (14
ive inn: 20.30 *The body tchers* (14 jr)
incipal: 20.30 *Hardcore* (18

T GELE KRUIS: Oranjed: tel.: 23168; Noord: tel.: 425; Santa Cruz en Paradera: .: 28288; Savaneta: tel.: 020; Dakota: tel.: 24444; San colas: tel.: 45906; tijdens ntooruren: Patiastraat 27.

ACHTREGELING OKTOREN
an Nicolas en Savaneta) okter E. Westrate, Spaansgoenweg 15, tel.: 47290.

OTICA'S:
ranjestad: Oduber, tel.: 1780;
an Nicolas: San Nicolas, tel.: 5712.

IVERSEN
FLIGHT INFORMATION ENTER:
agelijks geopend van 07.00- .00 uur; na 20.00 uur formaties via verkeerstoren

RIJDAG
IVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: te Pos Chiquito: Kukwisaschool en leuterschool; te Savaneta: Heilig Hart College.

OPEL: te Dakota: Emmaschool, Fatimacollege, Pius X school en kleuterschool.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER
Openingstijden: maandag t/m vrijdag 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

★★

TELEARUBA: 17.00 Super friends; 17.30 Rickety Rocket; 18.00 The three stooges; 18.15 Cartoons; 18.30 Telenovela: Los ricos tambien lloran; 19.30 Cocktail musical (local); 20.00 Telenoticias; 20.30 13 Deportivo; 21.00 Sixty-minutes; 22.00 Special.

Personalia

DE HEER JOSSY Mansur van Diario, die twee Ph. D. doctoraten in talen en literatuur bezit is officieel door de universiteit van Bernadean aangezocht om de thesis van studenten, die opgaan voor hun Ph.D. titel te evalueren. Vorige week ontving de heer Mansur de eerste vijf - in het Spaans en ruim 250 pagina's - om deze nader te beoordelen waarvan het slagen van de betrokken kandidaat mede zal afhangen.

Overheidsbedrijf voert beleid in havens

Werkzaamheden voor Aruba Port Authority vangen in juli aan

ORANJESTAD — Aruba Ports Authority nv, het overheidsbedrijf belast met het beleid in de havens, is officieel opgericht met het verleden van de statuten voor notaris mr J.R. Croes, waarbij gedeputeerde Nel Oduber namens het eilandgebied tekende.

Het eilandgebied is de enige aandeelhouder van dit bedrijf dat een maatschappelijk kapitaal heeft van 40 miljoen gulden. Verwacht wordt dat de werkzaamhedem voor dit 45.6 miljoen projekt in juli aanstaande aanvangen en begin volgend jaar gereed zullen zijn. De openbare aanbesteding voor de aanleg van de 250 meter lange kade zal spoedig worden gehouden en de bekendmaking hiervan zal geplaatst worden in Nederlandse, Amerikaanse en Antilliaanse bladen. Ook de specificaties zullen bekend gemaakt worden voor de aankoop van een containerkraan, aanleg van wegen, bouw van een nieuw havenkantoor, kuststation en een werkplaats voor de Havendienst.

De voorbereidingen hiervoor berusten bij een projecten-bureau dat deel uitmaakt van Aruba Port Authority.

De heer Chris van Krimpen is benoemd tot eerste directeur-generaal van Aruba Ports Authority nv en de nieuwe Havenmeester, de heer Wim Martinus, als adjunct-directeur. De heer Van Krimpen was voorheen adjunct-directeur van Havenbedrijf Rotterdam en adviseur bij de voorbereidingswerkzaamheden voor de containerhaven van Aruba en Curacao.

Een raad van commissarissen zal worden benoemd, bestaande uit 9 personen die verschillende sectoren in de gemeenschap vertegenwoordigen zoals ATIA, UPA, Scheepvaartvereniging en de vakbond die de meerderheid van het havenpersoneel vertegenwoordigt.

De statuten van Aruba Ports Authority nv vermelden onder andere dat de begroting, balans en winst- en verliesrekening aan de eilandsraad aangeboden moeten worden. Het personeel van de Haven- en Loodsdienst zal niet in dienst treden van Aruba Ports Authority, maar zal ter beschikking van het bedrijf worden gesteld.

Ondertussen zal de juridische positie van de werknemers worden bestudeerd, samen met de vakbonden SEPA en GABA. Verwacht wordt dat per 1 januari 1982 alle aspecten verband houdend met de juridische positie van het personeel geregeld zullen zijn.



ORANJESTAD — Het Havenbedrijf van de overheid, Aruba Ports Authority N.V., (APA), werd officieel opgericht met het verleden van de statuten voor notaris mr. J.R. Croes.

Op de foto (vooraan) notaris Croes; gedeputeerde Nel Oduber die namens het eilandgebied tekende; adjunktdirecteur APA, havenmeester Wim Martinus; en directeur-generaal APA, Chris van Krimpen.

Op de achtergrond de vertegenwoordigers van de verschillende overheidsdiensten die hun bijdragen leverden in de totstandkoming van het bedrijf.

Overleg met BC volkomen vastgelopen

Actie MTS-leerkrachten uitgegroeid tot staking

ORANJESTAD — Na dat gistermiddag het gesprek tussen Onderwijsgedeputeerde Grace Bareno en een delegatie van MTS leerkrachten en het Simarbestuur geen enkel positief resultaat opleverde, werd voor vandaag een algemene staking bij de MTS Ir. Cesar Terzano afgekondigd. Vanmorgen verscheen geen der leerkrachten op school.

Een teleurgestelde Onderwijsgedeputeerde Grace Bareno noemde gisteravond desgevraagd tegenover de Amigoe de besprekingen die hadden plaats gevonden "moeilijk en mislukt". Het ziet er naar uit, aldus gedeputeerde Bareno, dat na drie voorstellen die niet geaccepteerd werden wij niet uit de impasse kunnen komen".

Zij vertelde dat het voorstel dat tijdens de laatste besprekingen was gedaan door de MTS-leerkrachten en Simar werd afgewezen,. Toen de leerkrachten hun standpunt van 32 naar 27 uur handhaafden deelde de gedeputeerde mede dat het Bestuurscollege dan ook op zijn standpunt blijft staan. De gedeputeerde deed nog een voorstel om tot een oplossing te komen." Het standpunt van het Bestuurscollege en MTS-leerkrachten/Simar voorleggen aan de personeelsbeleidscommissie.

Deze commissie zou dan voor volgende week woensdag een advies moeten uitbrengen wat een haalbare kaart is, daarna zou op woensdag weer vergaderd kunnen worden.

Toen de MTS-leerkrachten en Simar ook dit voorstel afwezen, sloot de gedeputeerde de besprekingen zonder dat afspraken voor een nieuw gesprek werden gemaakt.

De gedeputeerde had nog een gesprek met een delegatie van de leerlingen, waarbij zij een en ander uitlegde en verzocht te blijven bemiddelen, anders komen we nergens, aldus gedeputeerde Bareno tegenover de Amigoe.

Petroleum-conventie Kentucky op Aruba

ORANJESTAD — Een groep van 88 functionarissen van Kentucky Petroleum Council houdt momenteel een conventie op Aruba.

De conventie van deze groep, die met een rechtstreekse chartervlucht uit de staat Kentucky arriveerde, duurt tot aanstaande zondag in het Sheraton Hotel.

De leiding van de conventie berust bij de executive director van Kentucky Petroleum Council, de heer Thomas Maxedon.

De heer Antonio Leo van het Toeristenbureau zal tijdens de conventie een lezing houden over het Arubaanse toerisme.

Vuilniszak oorzaak frontale botsing

NOORD — Op de weg van Washington, ter hoogte van het gebouw van Centro Juvenil vond een frontale botsing plaats tussen een personenauto en een pickup die een schade van 2.000 gulden achterliet. De bestuurder van de personenauto verklaarde dat hij voor een vuilniszak, die op de weg lag, uitweek met het gevolg dat hij frontaal op de tegemoetkomende pickup reed. De bestuurster van de pickup, die enige kneuzingen opliep ging zelf naar de dokter voor behandeling.

Verder behandelde de verkeersafdeling een kleine achteropaanrijding tussen twee personenauto's ter hoogte van Plaza Shopping Centre, waarbij de remmen van een der auto's die bestuurd werd door een 19-jarig meisje dat rijles aan het nemen was, verstek lieten gaan. Het bleek dat de remleiding gebroken was.

Dupont Fabricators sluit bedrijf Aruba

BARCADERA — Het bedrijf van Dupont Fabricators te Barcadera - in de oude gebouwen van de Aruba Chemical Industries - zal voorgoed op Aruba sluiten. Hiertoe hebben de aandeelhouders besloten, aangezien tot op heden geen behoorlijke contracten voor het bouwen van platformen konden worden afgesloten. Aan de vooravond van de verkiezingen 1979 werd de vestiging van dit bedrijf met veel tam tam aangekondigd. Het zou in eerste instantie werk verschaffen aan 75 en in drukke tijden aan 500 mensen. De eerste investeringskosten bedroegen 1.6 miljoen gulden. In de afgelopen maanden werd door het bedrijf een groot aantal offerten uitgebracht doch het bleken steeds te hoge aanbiedingen te zijn. Van de overheid werden verleden jaar twee opdrachten voor de bouw van patrouille-boten gegeven, die inmiddels geen doorgang meer vinden.

Zoals bekend bezocht de heer Ernst Dupont in 1973 tijdens een wereldreis Aruba en bleek voorstander van vestiging op Aruba.

Wederkerige mishandeling bij dronkemanstwist

SANTA CRUZ — Voor een woning te Siribana vond gistermiddag een vechtpartij plaats waarbij een van de vechtersbazen een slagaderlijke bloeding opliep en voor behandeling in het hospitaal werd opgenomen.

De 33-jarige man D.H. kwam bij de politiewacht te Santa Cruz, met een bloedende snijwond aan de rechteronderarm. Hij verklaarde dat hij problemen had gekregen met de 18-jarige I.F.C., die hem met een gebroken lege bierfles had verwond. Bij de politiewacht kreeg de man eerste hulp en werd daarna per ambulance naar het hospitaal gebracht. Uit het onderzoek bleek dat I.F.C., die onder invloed van alcohol verkeerde, op het terrein van D.H. was gekomen en de omheining vernielde. D.H. ging I.F.C. reclameren en mishandelde hem met de stompe kant van een kapmes. Hierbij pakte I.F.C. een gebroken fles en gooide naar D.H. ermee. De politie stelt een onderzoek in.

Rotterdam op Aruba

ORANJESTAD — Dit weekeinde brengt de Rotterdam een bezoek aan Aruba. Het schip is reeds eerder op Aruba geweest doch de bemanning is afkomstig van de Drenthe. Dit laatste schip werd in november 1980 zwaar door brand beschadigd en ligt thans op Curacao. Morgenavond wordt aan boord van de Rotterdam een ontvangst voor genodigden gehouden. Aanstaande zondagmiddag van drie tot vijf uur is het schip voor bezoek van het publiek opengesteld.



DRIE NIEUWE KANDIDATEN — hebben ingeschreven voor de verkiezing van Jeugdprins en Pancho, zodat het aantal nu vier kandidaten bedraagt. De nieuwelingen voor de verkiezing op aanstaande zaterdagavond in het buurtcentrum Dakota, zijn: van Centro di Barrio y Deporte Dakota, Prins Zee (Frans Bikker) en Pancho Pe(Sygmond Edward): van de J.F. Kennedyschool Prins Ladron (Ali Tromp) en Pancho Carson (Papito Eddy Campos), terwijl Prins Baby (Raymond van der Biezen) en Pancho Doll (Minguel Loefstop) nog geen sponsor hebben...

....Het gedrukte programma voor Carnaval 1981 is vanaf heden gratis verkrijgbaar bij het SAC-kantoor aan de Fergusonstraat...

...De verkiezing van jeugdkoningin van het district Dakota wordt niet meer gehouden op 31 januari, maar is verschoven naar 6 februari...

...De eerste brassband heeft reeds ingeschreven voor het grote Brass Band Jamboree Contest op 29 januari in het Lago Sport Park. Het is de "Sjamin Brass" onder leiding van Demetrio Marlin....

...Voor de verkiezing van kindercarnavalskoningin van het district Dakota, op 24 januari , hebben reeds ingeschreven: Jacqueline Annette Croes, Natasha Thielman en Marisol Osefa Rodulfo....

....Club Caiquetio zal dit jaar aan alle parade's meedoen met koningin, groep en praalwagen. Caiquetio kiest haar kinderkoningin op 25 januari, 3 februari de grote koningin en op 7 februari de jeugdkoningin

SEPA heeft plannen voor reorganisatie

SAN NICOLAAS — Tijdens een vergadering van de dienstgroepenraad, voor de eerste maal in eigen SEPA-huis gehouden, werd uitvoerig gesproken over de reorganisatieplannen van de SEPA. De voorstellen werden unaniem aangenomen en zullen spoedig aan de algemene ledenvergadering worden voorgelegd. Besloten werd ook de actie van de MTS-leerkrachten te steunen, waarover inmiddels aan de MTS-leerkrachten een ondersteuningstelegram werd gezonden.

Ten aanzien van de"coupe in SEPA" werd dit eveneens besproken, doch de aanwezige leden stelden hiervan niets te weten, zodat dit als valse geruchten werd bestempeld.

Door de aanwezige leden werd tot slot van de vergadering het SEPA-bestuur opgedragen een informatieve avond te organiseren waarin de leden worden ingelicht over de problemen tussen het Bestuurscollege en de MTS-leerkrachten.

Voorgesteld werd een vertegenwoordiger van beide partijen uit te nodigen de nodige uitleg te komen geven.

Deze avond werd inmiddels dinsdag gehouden, aldus blijkt uit de SEPA-verklaring welke ons eerst hedenmorgen bereikte.

Arubus sluit zich aan bij SEPA

ORANJESTAD — Practisch alle werknemers van Arubus hebben zich aangesloten bij de SEPA. Dit is mogelijk doordat de statuten werden gewijzigd waardoor werknemers werkzaam bij een vennootschap welke toebehoort aan de overheid, lid van de SEPA kunnen worden. Tijdens een vergadering werd met de Arubuswerknemers besproken hoe men tot een cao zou kunnen komen alsmede de punten welke in deze cao moeten worden opgenomen. Deze cao moet in de maand april gereed zijn. Het bestuur van de Arubus-dienstgroep werd als volgt gekozen: voorzitter Coco Eckmeijer, vice-voorzitter Pedro Werleman, secratris Frank Meade, tweede secretaris Cornelis Boezen en commissaris Mario Perez. De heren Eddy Mathilda en Chimbo Albertz blijven vervangers in de dienstgroep.



ORANJESTAD — Miss West Virginia, Kelly Carr (2e van links) en Miss Ohio, Kim Seelbrede (3e van rechts) brengen momenteel een bezoek aan Aruba.

Dit is de prijs die zij voor uitverkiezing kregen en die aangeboden werd door reisagentschap "Thomson Vacations" dat wekelijks chartervluchten naar Aruba organiseert. Kelly en Kim genieten van hun verblijf op Aruba en zullen in mei aanstaande W. Virginia en Ohio vertegenwoordigen op de verkiezing van Miss USA.

De eilandelijke voorlichtingsdienst vermeldt niet wie de andere drie schonen zijn en welke titels zij dragen. Uiterst rechts is Antonio Leo van het Toeristenbureau.

Eilandsraad maandag bijeen

ORANJESTAD — De MEP-eilandraadsleden Marco Bislip, Kaspar Boekhoudt en Betico Croes hebben een openbare vergadering van de eilandsraad aangevraagd om te spreken over standpunten van de fracties ten aanzien van de Ronde Tafelconferentie.

De voorzitter van de eilandsraad heeft deze vergadering voor maandagmorgen half negen uitgeschreven. In deze vergadering zal ook opnieuw gestemd worden over de sportmotie van de oppositie die in de vergadering van dinsdagavond niet de vereiste meerderheid behaalde.

Grotere hotels goed bezet op St. Maarten

PHILIPSBURG — De voorzitter van de Sint Maarten Hotel Association Jan Welage vertelde dat de grote hotels op het eiland een goed seizoen en bezetting hebben. Begin januari was de bezettingsgraad van de hotels iets minder doch afgelopen weekeinde is dit weer aanmerkelijk toegenomen (vermoedelijk door de stevige kou in New York en andere gebieden, red.).

De kleinere hotels op Sint Maarten hebben het niet zo gemakkelijk en de bezetting is minder, hetgeen komt omdat hun gasten geen gebruik van chartervluchten kunnen maken en de hogere vliegtarieven moeten betalen. Bij de Hotel Association werd een aantal klachten ontvangen van bezoekers, die in bepaalde winkels niet behoorlijk geholpen worden.

Zij zouden op het vriendelijke eiland te onvriendelijk zijn geweest. De heer Welage heeft echter goede hoop dat mede door motivatie hierin de nodige verbeteringen gebracht kunnen worden, waarbij hij verwacht dat door gezamenlijke inspanningen van allen bij het toerisme betrokken het toerisme op het eiland - de belangrijkste bron van inkomsten - verstevigd kan worden.

Commentaar

Sportbeleid

URENLANG HEEFT DE Arubaanse eilandsraad zich bezig gehouden met het sportbeleid van het Bestuurscollege in het algemeen en dat van Sportgedeputeerde Zaandam in het bijzonder. De meningen waren verdeeld: de oppositie verzette zich fel tegen de dwangmaatregelen , waarmede men de ASU op de knieën wilde dwingen, hetgeen inmenging in particulier initiatief werd genoemd, waarbij zelfs het woord "communisme" viel. Anderzijds werd gesteld, dat de overheid geen andere weg openstond om de sport op Aruba op verantwoorde wijze nieuw leven in te blazen. Uiteindelijk gaf de gedeputeerde toe dat opnieuw met de ASU gepraat zal worden zonder dat bepaalde sancties genomen worden. De oppositie juichte omdat men het doel had bereikt dat de ASU niet gedwongen wordt haar eigendommen over te dragen.

En tóch zien wij de Sportgedeputeerde als de grote winnaar! Immers -- en men kan het dan eens zijn met zijn beleid of niet -- hij heeft bereikt dat het bestuur van de ASU tot leven is gekomen. En mocht de ASU weer in slaap vallen, dan kan de overheid zonder bezwaren over een jaar haar plannen uitvoeren. De ASU heeft een laatste kans gekregen en wij hopen met geheel sportminnend Aruba dat men deze kans ten volle zal benutten. Gesteld kan worden, dat het beleid van de ASU de afgelopen jaren niet iets was om over te juichen. Het enige dat vooruitging was kantoorruimte en personeel, terwijl in voorgaande jaren het beter ging zonder dit alles. Het was niet die ASU zoals velen van ons die gekend hebben. Waarbij dan wel gesteld moet worden, dat wat mankracht betreft -- en dan doelen wij op mensen die bereid zijn hun vrije tijd belangeloos voor de ASU beschikbaar te stellen-- het niet zoals vroegere jaren was. De ASU heeft plannen -- in tegenstelling tot de overheid die deze expert maanden op non-actief stelde -- om zich te verzekeren van de adviezen van de door Nederland uitgezonden sportexpert, die bereid is te helpen. Hij vertelde ons dat de gedeputeerde de ASU heeft wakker geschud en dat dat zeker zijn grote verdienste voor de sport op Aruba is, waarop verder gebouwd moet worden. Wij hopen dat een ieder bij de sport betrokken zijn les geleerd heeft uit de spanningen in de Arubaanse sportwereld, die in de eilandsraad nog eens -- soms te uitvoerig -- uit de doeken werden gedaan. De overheid heeft in ieder geval duidelijk getoond dat zij haar verantwoordelijkheid voor de sport -- waarin jaarlijks bijna een miljoen gulden belastinggelden wordt geinvesteerd-- wil dragen. De ASU heeft laten blijken een nieuwe weg te willen inslaan en door actief te zijn haar bijdrage te leveren voor een hopelijk bruisende activiteit in het Arubaanse sportleven.

ORANJESTAD — In december vorig jaar werden in de Arubaanse havens 283 schepen met 5.750.023 BRT afgehandeld. Dit is meer dan in december 1979 toen 274 schepen met 5.735.992 BRT binnengeloodst werden. Het aantal toeristenschepen viel evenwel terug van 20 naar 16.

Volgens rapporteur Ien van den Heuvel:

Mini-WK voetbal een regelrechte propaganda

STRAATSBURG — Hoewel de ontwerpresolutie over de schending van de mensenrechten in Uruguay gisteren in het Europese parlement in Straatsburg niet meer aan de orde kwam (de speech van minister Van der Klaauw en Marop vergden te veel tijd) gelooft rapporteur Ien van den Heuvel (PVDA) van de Politieke Commissie niet dat haar resolutie een dag later geen meerderheid zal vinden bij de afgevaardigden. "Op een paar kleine amendementen na, en ik heb daar geen enkel probleem mee, zal deze resolutie er heel eenvoudig doorkomen, meent ze".

Ien van den Heuvel werpt zich altijd op voor groepen die waar ook ter wereld in de minderheid zijn. Zo diende zij vorige week bijvoorbeeld een drietal vragen in bij de Europese commissie over de schending van de mensenrechten van de homoseksuele mannen op Cyprus. Gezien haar belangstelling voor dit onderwerp werd ze op 23 januari van het vorig jaar door de Politieke Commissie aangesteld tot rapporteur. Mevrouw Van den Heuvel betreurt dat haar rapport pas zo laat aan de orde komt in het Parlement. Inmiddels is het toernooi in Uruguay achter de rug -- met het organiserende land als de grote overwinnaar -- en heeft het Nederlandse elftal braaf meegehold op het gras van Montevideo, dat volgens haar met bloed is besmeurd. Vandaar dat ze zegt: "ik meen oprecht dat deze resolutie als mosterd na de maaltijd komt". Zelf was ik begin september klaar met mijn rapport. Helaas heeft de traagheid van het ambtelijke apparaat hier in Straatsburg er niet voor kunnen zorgen dat we eerder dit onderwerp in het Parlement aan de orde hebben kunnen stellen. Maar ik blijf het wel juist vinden dat we ons hier op het schouwtoneel van Europa uitspreken over dergelijke dictaturen.

Ruim een maand voor het vertrek van het Nederlands elftal naar Urguay werd het Nederlandse Parlement wakker. In de Kamer werden vragen gesteld en enige dagen voordat Nederland naar Zuid-Amerika zou vertrekken kwam dit netelige onderwerp aan de orde in de Tweede kamer. Een grote meerderheid sprak zich uit voor een Nederlandse boycot van dit onbeduidende toernooi. De regering daarentegen bracht geen advies uit en de KNVB besloot toch te gaan. Mevrouw Van den Heuvel vindt het jammer dat ze in die dagen haar stem niet heeft kunnen verheffen. "Dat die voetballers stonden te popelen om te gaan begrijp ik. Die jongens denken aan geld en roem. Echter dat de functionarissen van de voetbalbond geen gehoor hebben gegeven aan de uitspraak van ons Parlement vind ik meer dan bedenkelijk. De leuze sport en politiek moeten gescheiden blijven wordt door deze heren strikt gehanteerd. Inmiddels zijn landgenoten van ons daar als grote helden ontvangen en als instrument gebruikt voor dat bloedige regiem in Uruguay.

HUICHELACHTIG

Bijna drie jaar geleden, toen Argentinie voor de deur stond, waar in 1978 de finale van het toernooi om de wereldbeker werd gehouden en waar ook het Nederlands elftal zich voor had gekwalificeerd, betreed zij met verve deze deelneming. Haar acties haalden weinig, zo niet niets uit, omdat ze als voorzitter van de Partij van de Arbeid het politieke spel in haar eigen partij verloor. "Soms vind ik het huichelachtig dat blijkbaar alleen de voetbalsport wordt aangepakt als het om een boycot gaat. Ik acht het ook onjuist. Als er wielrenners naar Chili gaan of hockeyspelers naar Argentinie zullen we als politici dat ook moeten aanstippen. Er is naar mijn idee geen enkel verschil. Alleen weet je als politicus niet precies wanneer zo iets gaande is of te gebeuren staat. Overigens meen ik wel dat wij als politici gefaald hebben over deze Mini-WK in Uruguay. Te laat werden we wakker. Dan is het logisch dat de voetbal bond zegt: "he, waarom hebben jullie niet eerder aan de bel getrokken.

Overigens heeft het haar wel verbaasd dat de passage over een boycot van dit voetbaltoernooi uit de resolutie geschrapt diende te worden. Een groot deel van de Politieke Commissie wenste zich "niet op glad ijs te begeven. "Voor mij was dat een vreemde zaak. Voor een boycot van de Olympische Zomerspelen in Moskou was het idem. Als Parlement hebben we ons toen ook uitgesproken. Dat de Olympische Spelen zijn doorgegaan, ondanks onze afkeuring, en dat het voetbaltoernooi in Uruguay inmiddels achter de rug is, vind ik niet zo vreemd. Deze sportmolen draait vaak gewoon door. Het gaat mij erom dat vele miljoenen mensen in Nederland en niet te vergeten in Europa geattendeerd worden op misstanden. Dat de sport hiervoor gebruikt wordt acht ik niet verwerpelijk. Wel moeten we blijven waken voor hypocrisie.



WILLEMSTAD – Juvenal Merced a debuta e aña aki den Tigres i a resulta di ta un bon adkishon den kuadro. Riba e portret por mira Merced despues di a konekta hit pa centerfield. Tigres a gana e partido fasilmente di Pichingolo ku skor di 12–1.

SPORT AGENDA

SOFTBOL: 19.30 Mask. AA: Sta Rosa Nabco- Twins
21.00 Fem. AA: Cardenales-Nuevas Estrellas
Stadion di SUBT
BASKETBOL: 19.30 Fem. sup.: Dragons-Nightingales
21.00 Fem. sup.: Divi Divi-Athene
Kancha kubri Sentro Deportivo Korsou

Trotters a pasa pa okupa di dos pues

Pichingolo a bolbe kai vensi ku skor abulta

WILLEMSTAD — E kampeonato di sòftbòl lokal a kontinua ayeranochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou ku e ekiponan di Tigres i Rising Trotters logrando un viktoria. Pa Rising Trotters e viktoria di 9-2 kua nan a logra kontra di Paradise a nifika ku awor nan a pasa pa komanda e di dos puesto riba e tabla di posishon den kategoria femenino AA. E partido riba su mes tabata di un nivel hopi abou, prinsipalmente pa banda dje ekipo di Paradise kende tantu defensivo komo ofensivo ayeranochi a demonstra un aktuashon desepshonante.

Den fildeo e ekipo di Paradise a komete sinku eror, i den bateo tampoko nan no por a bini kla konektando unikamente un solo hit. Pitcher ganadó a resulta Wendelin Joesen, perdedó Grada Josepha. Pa Trotters: 9 kareda; 9 hit i 1 eror. Pa Paradise: 2 kareda; un hit i 5 eror.

TABLA DI POSISHON

Wild Cats Coca Cola ta komanda e tabla di posishon ketu bai den kategoria femenino superior ku rekort di ocho gana i un perdi. Rising Trotters ta sigui ku 5-4; Pichingolo i Paradise ambos ku 4-5; Cardenales ku 3-5 i por ultimo Vuevas Estrellas ku dos gana i seis perdi.

MASKULINO AA

Tigres ayeranochi a bolbe registra un viktoria pa via di "knock-out" kontra e ekipo di Pichingolo Kas Olimpico ku skor di 12-1. Pichingolo ayeranochi simplemente no a duna niun klase di resistensia kontra e aktual ekipo kampeon i esaki kisas ta debi n'e echo k'e ekipo mester a mira akshon dos dia tras di otro.

Pitcher ganadó a resulta Glenn Felida, perdedó Henriquez. Pa Tigres; 12 kareda; 12 hit i 1 eror. Pa Pichingolo: 1 kareda; 2 hit i eror. E uniko kareda di Pichingolo tabata un tremendo homerun di Alvaro Asencio sa kende awor ta komanda e departamentu aki ku un total di kuater. Mirto Martina tambe konekta un homerun, su di tre pa p'e ekipo di Tigres.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua awe nochi den stadion di SUBT ku dos enkuentro. Pa mitar di ocho lo tin e gran "clash" entre Twins i Nabco valido pa kategoria maskulino superior. Ambos ekipo ta na prome puesto den e departamentu di ku seis gana i un perdi. Remarkabel ta tambe ku e uniko derota ku Twins a sufri tabata kontra e ekipo di Santa Rosa Nabco. Pa 9'or Cardenales lo midi forsa ku Nueva Estrellas den kategoria femenino superior.

St Maarten Boxing Commissie organiseert lokale bokswedstrijden

PHILIPSBURG — De St Maarten Boxing Commissie heeft plannen om dit jaar iedere maand lokale bokswedstrijden te organiseren. Van voorzitter Edgar Lynch wordt vernomen dat de eerste ontmoeting zaterdag 31 januari zal plaatsvinden. Midden van het jaar zullen de lokale bokskampioenschappen worden georganiseerd. Gezien de groeiende belangstelling voor deze sport bestaan verder vorderde plannen om in Cul De Sac een boksstadion te bouwen. Voorts werd een maatschappij gevormd -- Promotion NV -- die bokkers zal aantrekken, terwijl de Boxing Commissie alle activiteiten op dit gebied zal verzorgen.

Divi Divi a forsa enkuentro desisivo ku Athene

Sithoc favorito pa titula kampeon di basketbòl lokal

WILLEMSTAD — E ekipo di basketbol femenino Divi Divi a forsa un etape den e play-off semi final, derotando ayeranochi den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat e ekipo di Athene ku skor di 44-34. Sithoc manera e ser spera a klasifika p'e buelta final despues di a bolbe derota Divi Divi ku skor di 61-57 den kategoria maskulino superior. Ku e viktoria logra Sithoc ta alomenos sigur dje titulo di sub-kampeon di basketbol lokal. Sinembargo manera e play-off ta desaroyando i mirando e kapasidat dje otro ekiponan, Sithoc ku tur probabilidat lo retene e titulo di kampeon.

Divi Divi femenino, despues di ku nan a perde e prome konfrontashon kontra di Athene i tambe e protesta kua nan a entama, ayeranochi a buta preshon pa nan a gana e di dos partido dje serie i asina forsa un di tres enkuentro. E prome mitar dje enkuentro a desaroya hopi pareu i na sosiegu Divi Divi tabata dilanti pa diferensia di unikamente dos punto 18-16.

Den e di dos mitar Divi Divi a krese un tiki mas tantu ku su adversario i parsialmente nan a bai ta domina e partido. Athene di su banda no a demonstra e preshon i e gana di triunfa manera durante dje prome kompromiso. Divi Divi den e di dos mitar por ehempel a anota un total di 26 punto kontra 18 di Athene.

PROTESTA

E protesta kua e ekipo di Divi Divi a entama kontra di Athene ya ku na nan apareser e ultimo ekipo menshona e ehekuta e prome enkuentro ku un hungadó ilegal, no a prospera. E hungadó Ramos kende sigun Divi Divi tabata ilegal en berdat a yega di firma un formulario di inskripshon dje ekipo di Olympic. Sinembargo e hungadó enkuestion a partisipa unikamente den enkuentronan amistoso ku Olympic a yega di ehekuta. Esaki a trese kune ku awor ku e hungadó menshona a regresa for di Hulanda e no por ser konsidera komo hungadó ilegal den Athene.

Topscorer pa Divi Divi a resulta Mimi Cicilia ku 13 punto i pa Athene Eveline Coffie ku 14 punto. Awe nochi e dos ekiponan lo enfrenta otro den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou den e partido desisivo.

SITHOC

E ekipo di Sithoc apesar di e skor un tiki perta ku kua e partido a finalisa no tabatin masha problema pa nan a bolbe logra un triunfo a kosto di Divi Divi. Den e prome mitar dje enkuentro Sithoc a tuma un ventaha komodo di 40-29.

Divi Divi den e etapa komplementario a kuminsa hunga ku un defensa muchu mas sera-interseptando mayoria dje pasonan di Sithoc - i alabes tambe butando mas preshon den atake.

Sithoc den e prome mitar a domina e partido kompletamente prinsipalmente ku su atakenan relampago bon ehekuta.

Faltando tres minut p'e partido termina Divi Divi a korta e desventaha te na un punto, 54-55 i tabatin indikashon ku Divi Divi lo a asta pasa e aktual ekipo kampeon na kaminda. Sithoc kon ku bai bin a reakshona rapidamente i den e tres minut kua tabata falta nan ta skor seis punto mientras ku Divi Divi a logra unikamente dos punto mas, di moda ku Sithoc finalmente tóg a gana ku skor di 61-56.

NIVEL

E nivel di basketbòl ku prinsipalmente e dos ekiponan maskulino a demonstra ayeranochi no tabata masha haltu i sigur no di kompara k'e prome partido kua nan a ehekuta.

Por a ripara klaramente ku varios dje hungadónan di ambos ekipo, ya no tabatin mas resistensia. E pasenan tambe ayeranochi na varios okashon tabata malisimo.

P Sithoc a destaka mas ayera den ofensiva Kenneth Labordus ku 16 punto i pa Divi Divi Albertico Mercera ku 12 punto.

KONTINUASHON

Awe nochi den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou Brievengat e play-off ta kontinua ku e dos enkuentronan desisivo valido pa kategoria femenino superior. Pa mitar di ocho Nightingales ta enfrenta Dragons i pa 9'or Divi Divi lo bataya kontra Athene.

Tennis masters-toernooi te New York

NEW YORK — Bjorn Borg heeft gisteren on New York de openingspartij van het masterstoernooi gewonnen. In de Madison Square Garden versloeg de Zweed Jose Luis Clerc in twee sets: 6-3, 6-4. Borg werd door de Argentijn geen strobreed in de weg gelegd. In de eerste set nam Borg onmiddellijk een voorsprong van 4-0, voordat Clerc een game op zijn naam bracht. Het resultaat van de partij geldt voor de halve competitie in de blauwe groep. Het aan dit toernooi verbonden prijzengeld beloopt 400.000 dollar.

VERRASSING

Het masterstoernooi heeft gisteren zijn eerste verrassing gekregen. In de laatste partij van de eerste dag versloeg de Amerikaan Gene Mayer zijn favoriete landgenoot John McEnroe. De setstanden waren 3-6, 7-6 en 6-2. De Amerikaan Jimmy Connors had eveneens drie sets nodig om de Argentijn Guillermo Vilas te verslaan: 6-2, 4-6 en 6-0.

Eerste zwemwedstrijden in sportcomplex

WILLEMSTAD — Zaterdag van negen tot elf uur 's morgens en van zes uur 's middags tot acht uur 's avonds, worden de eerste wedstrijden van het nieuwe jaar verzwommen in het bad van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat. Het zijn openwedstrijden die dienen als selektie voor de komende "All Stars" wedstrijden en de internationale ontmoetingen.-

Zwemmers die per 1 januari naar een hogere leeftijdsgroep zijn overgegaan, krijgen nu de gelegenheid om op diverse slagen en afstanden uit te komen. Ook zal de leeftijdsgroep 9-10 jaar de 100 meter afstanden zwemmen die op internationale ontmoetingen ook van toepassing zijn.

Komt zaterdag in grote getale naar Brievengat om de zwemjeugd aan te moedigen. Zij heeft Uw morele steun hard nodig zeker na de wedstrijdloze feestmaand december-half januari.

Awe nochi entrega di premio na SDK

Varios rekort nobo durante kareda di kabai

WILLEMSTAD — Awe nochi pa mitar di nuebe lo tin entrega di premio di e karedanan di kabai ku a tuma luga djadumingu ultimo na Koraal Tabak. E entrega di premio lo tuma luga den e sala di reunion di Sentro Deportivo Korsou.

Alabes lo tin posibilidat pa inskribi p'e proksimo kareda kua ta pendiente pa tuma luga dia promé di februari.

Meskos ku tabata e kaso djadumingu ultimo, dia prome di februari lo bai tin mas kabai nobo di Sto Domingo kende lo partisipa n'e torneo.

REKORT

Un total di shete rekòrt ya a ser establese riba e pista na Koraal Tabak i remarkabel tabata ku kuater di e total a ser registra djadumingu ultimo.

E rekòrt nan enkuestion a ser establese komo siguiente:
C-700 PEQUENO 0,56 sek 19-10-80 45 kg Randall Victoria
C-800m PEQUENO 1.06 sek 19-10-80 45 kg Randall Victoria; GINA 1.06 sek. 11-1-81 50 kg Edsel Plaate.
B-850m SHON CYCLON 1.07 sek 11-1-81 41 kg Ruchel Balentina.
A-1000m FRIEK 1.22 sek 11-1-81 41 kg Ruchel Balentina.
AA-1300 CARMENCITA B 1.36 sek 11-1-81 40 kg Bioni Alonso.
AAA 1.400 m QUERUBIN 1.38 sek 19-10-80 51 kg Valentin Melenciana.

DJADUMINGU

E resultado dje kareda kua a tuma luga djadumingu ultimo ta komo siguiente:
Den e prome kareda, klase C-800 meter a triunfa El Pequeño Samuray, maneha pa R. Balentina den un tempu di 1.08 sekonde.
Ganadó dje di dos kareda a resulta Plata, klase P-600m, maneha pa J. Mathilda.
3. C-700m, Golden Arrow; jinete R. Victoria; tempu: 0.59 sek.
4. B-850 m, Don Magajanes, R. Balentina, tempu 1. 08 sek.
5. C-800 m, Gina, E. Plaate; tempu 1.06 sek.
6. P-600 m, Moshe Dayan Abdul Habib, R. de Lima.
7. A-1000 m, Friek, R. Balentina; tempu 1.22 sek.
8. AA-13000 m, Carmencita, B. Alfonso, tempu 1.36 sek.
9. C-800 m, El Pequeño Samuray, R. Balentina 1.08 sek.
10. P-1000 m. Principe, S. Evertsz.
11. B-850 m. Shon Cyclon, R. Balentine; tempu 1.07 sek.
12. AAA-1400 m. Don Julio, S. Santana; tempu: 1.39 sek.

Renault start niet in Zuid-Afrika

FRANKFORT — De Franse renstal Renault zal niet deelnemen aan de grote prijs van Zuid-Afrika, die op 7 februari op het circuit van Kyalami bij Johannesburg wordt gehouden. Deze wedstrijd zal wellicht niet meetellen voor het wereldkampioenschap formule 1. Ook in 1981 zal Renault tachtig procent van het sportbudget besteden aan de formule 1-racerij. Eind februari wordt het nieuwe model de RE 30 officieel voorgesteld.

Remitido

Epidemia di rolskats

TA LASTIMA ku algu di atmirashon
pa su kontenido sano di dibershon,
den kwa nos pueblo tin partisipashon,
mesté para bira algu di distrukshon.

Na lugá di kore skats riba via publiko
ta gran edea di hasi'e for di trafiko
koriendo den un ambiente trankil
hasiendo deporte leu di asuntunan vil.

Mientras esnan hoben o esnan mas biew
ku ta bini sea di serka o djaleu
ta purba demonstrá nan destresa
algun ta kometé akshon di bahesa.

Tin ta probechá organisá orgianan feros
i ta laga e lugá manera un chiké mahos
nan ta bai laga e plasa sushi i stinki ku dos
ku den otro kaso meste tira den pos.

Gobiernu mashá pronto meste tuma medida
no solo p'e hobennan sin miedu di herida,
desgrasia o kosnan desagradabel
por kore trankil na un manera agradabel.

Pero tambe meste introdusí medidanan o lei
pa tur e truknan ku ta bai para den rei
i ta saka probecho i masha hopi bentaha
pa nan tambe ta obligá yuda karga e kaha.

E hendenan aki meste por yuda ku limpiesa
lanta for dje lugá sushi te e ultimo piesa
sea ku nan mes ta saka nan mes man
o ta paga pa evitá e kos bira un rataplan.

Meste hasi ku e exploshon di energia
para bira algu di nos tur su simpatia
animá e hobennan pa sigi ku nan aktividat
pero evitá di kore den kayanan di nos siudat.

GUILLERMO E. ROSARIO

A-klase baseball 24 januari van start op St Maarten

PHILIPSBURG — De baseball competitie voor de A-klasse op Sint Maarten begint op zaterdag 24 januari. De AA-klasse zal op een latere datum beginnen. Verwacht wordt een record aantal teams dat zal deelnemen.

WORLD IN A NUTSHELL

[illegible] — Kidnapped judge [illegible] Urso was released early today by his [illegible] kidnappers, [illegible] A red Brigades [illegible] told police that [illegible] was in a small car in [illegible] of Rome. He is [illegible] police headquarters [illegible] said. He seems to be [illegible] condition.

[illegible]AN — [illegible] is [illegible] announce its acceptance [illegible] compromise deal on [illegible] stages within the next [illegible] diplomatic sources [illegible] hostage negotia[illegible]. They said the [illegible] government had [illegible] document drawn up [illegible] an intermediaries [illegible] represented a [illegible] between Iranian [illegible] and US counter[illegible]. They said that under [illegible] deal to obtain the [illegible] of the 52 US hostages [illegible] States would deposit [illegible] eight billion dollars in [illegible] more than 1.5 million [illegible] gold worth more than [illegible] dollars with the [illegible] Central Bank.

[illegible]INGTON — US [illegible] said they believed [illegible]'s parliament had [illegible] important obstacle [illegible] hostage crisis, but [illegible] department spokesman [illegible] issues still had to be [illegible] before the 52 [illegible] would be freed.

[illegible] — President [illegible]

[illegible] — President [illegible] Congress [illegible] dollar US [illegible]

[illegible]TON — [illegible] in Washington [illegible]

tonight to prepare for his inauguration as the 40th US President next Tuesday and said he was eager to get on with the job. "We are looking forward to the events of the coming week, the inaugural, and looking forward to actually getting in and wrestling with the problems that have to be faced", he told reporters.

WARSAW — Trade unionists in the Baltic port of Gdansk and aircraft workers in south Poland threatened fresh strikes as both government and unions appeared determined to stick to opposing positions on a wide number of issues.

VATICAN CITY — Lech Walesa, leader of the independent Polish trade union Solidarity, will meet his countryman, Pope John Paul, today in a private audience that he has said will be the highpoint of his first visit to the west.

WASHINGTON — The Carter Administration resumed military aid to El Salvador, saying the Central American country had sustained serious equipment losses and citing its efforts to find the killers of four American women there.

LOME — The Organisation of African Unity (OAU) for the first time [illegible] Libya [illegible] for its intervention in [illegible] Chad civil war, [illegible] proposed merger of the two countries and called on Libya to withdraw its troops immediately. Libyan Foreign Minister Ali Abdel-Salam Tureiki, who walked out of the summit meeting, said Libya would not implement any of its decisions.

WASHINGTON — The

Senate foreign relations committee votes today to recommend former NATO commander Alexander Haig to the full Senate for confirmation as US Secretary of State.

WASHINGTON — Two government lawyers and five Federal Bureau of Investigation (FBI) agents have been disciplined for leaking information about undercover investigations into corruption, the Justice Department said today. But the Department said an intensive six-month investigation had failed to find who made the most damaging leaks which adversely affected the investigations and forced a premature end of at least one undercover operation.

SEOUL — President Chun Doo Hwan today declared his candidacy for South Korea's presidential elections next month. At the inauguration of the Democratic Justice Party (DJP), the former army strongman accepted the post of party leader and the party's nomination as its presidential candidate.

COLOMBO — Sri Lanka's supreme court today dismissed appeals by former Prime Minister Sirima Bandarnaike and her nephew against the findings of a presidential commission which led to them being stripped of civic rights. The bench of three judges rejected the appeals, upholding the state's objections that [illegible]

SANTIAGO — [illegible] Swedish embassy [illegible] asylum last [illegible] to force the [illegible] to find a [illegible] to their housing [illegible]. They went into the [illegible] day when the government rejected their demands.

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS

ABT	ABBOTT LAB.	56 7/8
ACD	ALLIED CHEM.	51 1/4
AHC	AMERADA HESS	43 1/8
AMR	AM. AIRLINES	9 1/2
ACY	AM. CYANAMID	30 3/8
AMO	AM. MOTORS	4 1/4
T	AM. TEL + TEL.	49 1/2
ASA	ASA LTD	59 5/8
ARC	ATL. RICHF. OIL	62 7/8
AVP	AVON PRODUCTS	35
BAC	BACHE GROUP	20 3/8
BAM	BANK AMERICA	28
BOL	BAUSCH + LOMB	57
BRY	BEATRICE FOODS	18 3/4
BS	BETHLEHEM STEEL	25 3/8
BDK	BLACK + DECKER	18 7/8
BA	BOEING CORP	40 3/4
BCC	BOISE CASCADE	35
BP	BRITISH PETR.	36 3/4
BNI	BURLINGTON NORTH	64 1/4
BGH	BURROUGHS	51 7/8
CP	CANADIAN PACIFIC	34 3/4
CMB	CHASE MANHATTAN	47 3/8
CSX	CHESSIE SYSTEM	46 5/8
FNC	CITICORP	23 1/2
KO	COCA COLA	35 1/8
CDA	CONTROL DATA	66 1/4
DEC	DIGITAL EQUIP	83 3/4
DOC	DR. PEPPER	11 7/8
DMI	DOME MINES	83
DMP	DOME PETROL	61 5/8
DOW	DOW CHEM	33 3/4
DD	DUPONT NEMOURS	43 3/8
EK	EASTMAN KODAK	71 3/4
ENG	ENGELHARD M + CH	15 1/4
XON	EXXON	78 1/4
FDS	FEDER. DEPT. ST.	31 3/4
FLR	FLUOR	55 7/8
FMC	FMC CORP	32
F	FORD MOTOR	20 1/8
FWC	FOSTER WHEELER	22 3/4
GD	GENERAL DYNAMICS	37 3/4
GE	GENERAL ELECTRIC	61
GM	GENERAL MOTORS	54
GY	GENERAL TIRE	19 3/4
GP	GEORGIA PACIFIC	25 3/8
GS	GILLETTE CO	29 7/8
GR	GOODRICH	24 1/4
GO	GULF OIL	42 1/4
HM	HOMESTAKE MN G	65 1/8
IBM	IBM	68 3/8
IP	INTL. PAPER	42 7/8
ITT	INT. TEL + TEL	30 1/4
KN	KENNECOTT	19 5/8
LIT	LITTON	79 1/4
MMM	MINN. MNG MFG	62 1/8
PCG	PAC. GAS + EL	21 1/4
PN	PANAM W.A.	18 7/8
PEP	PEPSI CO	49
PFE	PFIZER	51 1/2
P	PHILIPS PETR.	55 1/2
MO	PHILIP MORRIS	46 3/4
PNC	PNEUMO CORP	19 3/8
POR	PORTEC	15 1/8
PG	PROCTER + GAMBLE	70 3/8
RJR	REYNOLDS IND.	46 7/8
SFF	SANTA FE	97 1/8
SRL	SEARLE (G.D.)	27 3/8
S	SEARS ROEBUCK	15 5/8
SKL	SMITH KLINE	75 5/8
SY	SPERRY CORP	61 7/8
SN	ST OIL IND	99 7/8
SRT	ST REGIS PAPER	34 3/4
TDY	TELEDYNE	194
TX	TEXACO	47 1/4
TW	TRANS WORLD	22 1/2
UK	UNION CARBIDE	56 5/8
UNP	UNION PACIFIC	74
UTX	UNITED TECHN	57
UPJ	UPJOHN	66 3/8
X	US STEEL	24 3/4
WFC	WELLS FARGO	28 3/4
WY	WEYERHAUSER	33 1/2
WPI	WHEELABR. FRYE	50 5/8
Z	WOOLWORTH	42 7/8
XRX	XEROX CORP	59 3/4

AMSTERDAM CLOSINGS

AKZO	17.50
ABN	280.50
AMRO	57.80
HEINEKEN	51.50
PHILIPS	15.40
ROBECO	211
HOOGOVENS	24.80
KLM	56.50
NATL. NEDL.	119.30
NMB	193
ROYAL DUTCH	--
UNILEVER	123.50

	opening	close
GOLD — New York	567.50	569
PLATINUM	552	546
SILVER, New York	14.80	15.27

NYSE MOST ACTIVES
429 800 LTV CORP 18 — 7/8
404 000 NCR CORP 70 1/2 — 3

ASE MOST ACTIVES
251 900 GULF CDA 19 5/8 + 3/8
169 400 HOUSTON O 50 1/2 + 3/8

DJII close 965.10 (previous) close 966.47 up 1.37 VOLUME

TREASURY BILLS RATES
13 weeks 14.73
26 weeks 13.65

FEDERAL FUNDS
19 3/4 pc bid

Stock prices rallied nicely in early trading today, sending the DJIA up over 7 points. The advance ran out of momentum however in the afternoon, and by the close the gain in the blue chip was pared to a point. Breadth figures remained positive with gainers outpacing losers by a 9 to 6 margin.

For a while, there, it looked like the good old days, before the Granville sell signal clobbered the market last wednesday. But the bull was not able to really get things moving. The Volume was not there on the upside but by the same token there was very little selling pressure as the market moved lower.

The Oil stocks recaptured some of their former glamour in early trading but they lost ground as the day went on. We saw some good [illegible] in the blue chips [illegible] on balance the advance was [illegible] based.

The DOW transport index managed to take out a better than 2 point gain due [illegible]

ponents in this index.
Volume crept along at the 47 million share level, not the stuff bull markets are made of.

The news background was sparse. The commerce dept. reported that business inventories in november rose 0.4 pct about the same rate of gain as in october. Industrial production figures for december will be released sometime tomorrow and we are expecting a mild [illegible] on the order of 0.4 pct down from the 1.4 pct rise in november.

The market is [illegible] and hoping for [illegible]

If the numbers [illegible] to be [illegible]

Let's look for a lower opening tomorrow followed by some [illegible]

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.48	1.50	1.52
PND STERLING	4.235	4.29	4.35
NED. GLD	[illegible]	82.36	83.16
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
SW. FRANCS	[illegible]	98.80	99.60
FF FRANCS	--.--	38.52	39.22
[illegible]	89.[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	--.--	[illegible]	[illegible]
IT LIRE	1.9[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] investment in Nigeria

LAGOS — The [illegible] Petroleum Company [illegible] plans to invest 1.8 billion US dollars in oil exploration and the pharmaceutical industry in Nigeria between 1981 and 1985. [illegible] company and the [illegible] Nigerian National Petroleum [illegible] 300,000 [illegible] could be piped across the Sahara to European markets at a far cheaper cost than the Bonny liquefied natural gas project.

Surinam ambassador appointed in Holland

PARAMARIBO — Dr Henk Prade [illegible] ambassador to [illegible] Dre Prade, who had [illegible] diplomatic training has, until recently, been director of the centre for agricultural research [illegible]. The ambassador's major assignment in the Dutch capital, The Hague, will be to express the relations of [illegible] Suriname wishes to enter into with foreign powers.

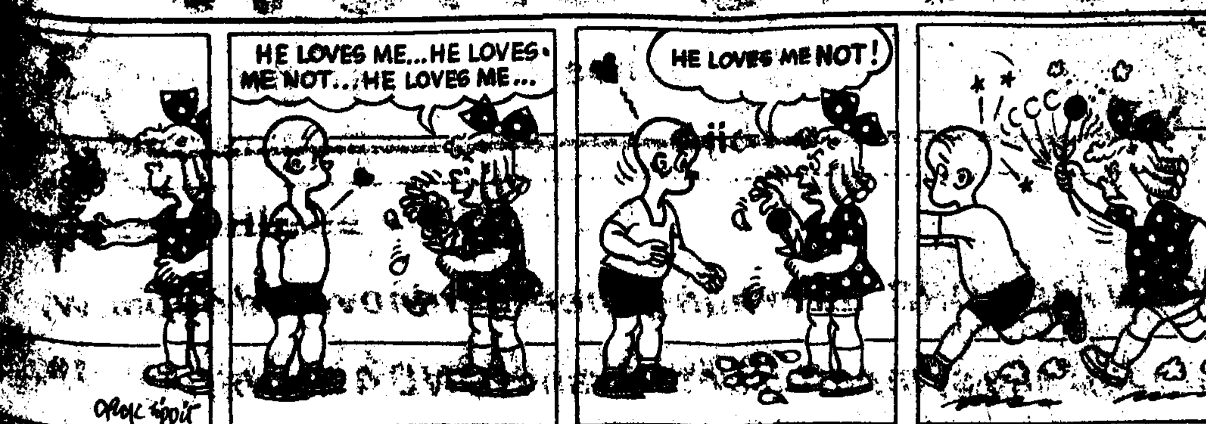
The newly appointed ambassador will be expected to see that commercial interests of Suriname are well looked after [illegible] Netherlands and Europe.

[illegible] expected to [illegible] protest

[illegible] — There were signs [illegible] night that the [illegible] protest at the Maze prison in northern Ireland may be coming to an end. A statement issued on the protestors behalf said a batch of them being moved to clean cells on Monday, would not foul them as had happened in the past. And as more prisoners were moved to clean cells, they too would end their protest. They may also start wearing [illegible] again [illegible] the new government issue of civilian [illegible] dress now being distributed at the Maze for the first time, and throughout prisons in Northern Ireland to replace standard blue denim prison uniforme.

English Companion

CASPER THE FRIENDLY GHOST by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker

TRY A NEW [illegible]
NEXT DAY:
I CLOCKED [illegible]
HOW COME [illegible] MADE BETTER TIME [illegible] A SHORTER DISTANCE?
NO [illegible] DISTANCE
— MORE DOGS —